

3	Aruba	10	Wereld	12	Financieel	14	Sport
Zelfmoordenaar KIA zonder identiteit		Minder armoede, meer ongelijkheid		Winkeliers voorzien ‘record kerstomzet’		Skiester Worley mist OS	

‘Monster is moordenaar van Wiels’

WILLEMSTAD — Officier van justitie Gert Rip liet vanochtend in zijn betoog voor de rechtbank weten dat uit onderzoek blijkt dat verdachte E. Kuwas degene is die politicus Helmin Wiels op 5 mei van dit jaar ombracht. Verdachte Dangelo D. is volgens Rip de bestuurder van de wagen die gebruikt werd bij deze misdaad. Het wapen waarmee de politicus werd doodgeschoten is nog altijd niet gevonden. De officier liet ook weten dat het onderzoek Magnus nog niet volledig afgerond is en dat er meer tijd nodig is.

De rechter heeft vanochtend in een volle en zwaar-bewaakte rechtszaal de data 21, 22 en 23 mei volgend jaar geprikt voor de inhoudelijke behandeling van de moorden dit jaar op Raikel Conception op 27 januari, Helmin Wiels op 5 mei, Raul Martinez in de nacht van 16 op 17 mei en Lionel Arnaud op 8 juni. Het Openbaar Ministerie heeft nog maximaal vier maanden de tijd nodig om het onderzoek af te ronden. Volgens officier Rip zou het einddossier op 16 april beschikbaar kunnen zijn. Dat zei hij vandaag tijdens de behandeling van de regiezitting van de genoemde moordzaken. Vervolgens kregen de raadslieden de mogelijkheid om de verzoeken voor aanvullende onderzoeken en voorlopige vrijlating van de moordverdachten in te dienen. Dit hebben ze ook gedaan. Officier Rip verzocht de rechter de schorsingsverzoeken af te wijzen. De rechter besloot om een beslissing op de diverse verzoeken in de middaguren bekend te maken. De advocate van Dangelo D., Sophia-Alendy, wil zeven getuigen horen. Drie van hen kunnen D. een alibi verschaffen. Daarnaast heeft ze een schorsingsverzoek ingediend. “Morgen zit mijn cliënt negentig dagen vast in het cellencomplex in Barber. Aangezien de cellen nog altijd

ongeschikt zijn, wil ik dat hij naar de gevangenis op Curaçao of op St. Maarten wordt overgeplaatst.” Verder verzoekt de raadsvrouw om de te zware beperkingen in verband met zijn detentie in Barber te verzachten door hem te voorzien van een Playstation, een televisietoestel, kranten en dergelijke. Volgens officier Rip kan het overplaatsingsverzoek niet gehonoreerd worden, aangezien D. belastende verklaringen heeft afgelegd tegen onder anderen de medeverdachte Elvis K. en dat er duidelijke indicaties zijn dat D. kan worden vermoord om wat hij heeft verklaard. Hem naar St. Maarten sturen is volgens Rip ook geen optie: om dezelfde redenen. In de gevangenis aldaar zit de man ‘Nuto’ Wawoe vast, die ook een belangrijk rol speelt in de bende No Li mit Soldiers, aldus de officier. Naast de moord op Martinez, wordt D. ook beschuldigd van vuurwapenbezit. Verder zou hij de chauffeur zijn geweest van de gebruikte vluchtauto bij de moord op Wiels. Saran Anderson wil ook tientallen getuigen horen. Haar cliënt, Elvis K., zou Wiels hebben neergeschoten en wordt daarnaast verdacht van de moord op Conception en Arnaud. Het betreft hier getuigen die meer zouden weten over deze moorden en die K. een alibi kunnen verschaffen, voor onder andere de moord op Conception. Verder wil Anderson de rapporten van enkele onderzoeken ontvangen van het OM, zoals een DNA-onderzoek, en diende ze tevens een verzoek in voor een psychologisch en psychiatrisch onderzoek van haar cliënt. Tevens verzocht Anderson, net als K. zelf, om rekening te houden met de mogelijkheid dat hij vermoord kan worden in de gevangenis. Hij koopt reeds zelf zijn eten, omdat hij bang is vergiftigd te worden en wil dat het OM hier iets aan doet.

Vervolg op pagina 6

Onvrede groeit over ‘haastige’ invoering

Vakbonden spannen samen tegen AOV-plannen

ORANJESTAD — Twaalf tot dertien vakbonden, die werknemers uit zowel de publieke als private sector vertegenwoordigen, zijn vanmorgen in overleg gegaan over stappen tegen de AOV-plannen van de regering. Ze zijn vooral boos over de haast waarmee de regering de wet wil doordrukken, geholpen door de AVP-meerderheid in het parlement.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

Gisteren werd een aantal vakbonden waaronder de kleine ambtenarenbond Topa en verplegerbond ABV uitgenodigd door het parlement om hun bezwaren aan te horen tegen het wetsvoorstel waarmee de regering de AOV-pensioenleeftijd en -premie wil verhogen. “Die uitnodiging was plotseling en ad hoc. We hebben van een uur ‘s middags tot vijf uur vergaderd”, vertelt Topa-voorman René Bernabela. De vlam ging echter in de pan toen de vakbondsleiders amper waren vertrokken - ‘we bevonden ons nog op de parkeerplaats’- en te horen kregen dat het parlement al per meerderheid had besloten om de behandeling van de wet toch deze donderdag te agenderen. Vanmorgen informeerde *Amigoe* bij Statenvoorzitter Marisol Lopez-Tromp. Zij zegt echter dat er nog geen oproep is gedaan voor deze openbare vergadering. Topa en ABV zijn in ieder geval furieus en weet het parlement ‘gebrek aan respect’. Ze riepen gisteren direct de andere vakbonden op voor een gezamenlijk



Foto: Sharina Henriquez

De vakbonden vanmorgen in het kantoor van Simar.

overleg dat in eerste instantie moet leiden tot een brief aan zowel regering en parlement om de AOV-plannen op te schorten. Wordt daar geen gehoor aan gegeven, dan is dat volgens deze twee bonden in ieder geval aanleiding om acties te gaan voeren. Of de andere bonden daar ook in mee willen gaan, was vanmorgen nog niet duidelijk. De aanwezige vakbonden waren nog volop in overleg

toen deze editie sloot. Aan de oproep hebben twaalf tot dertien bonden gehoor gegeven. In ieder geval waren er de vertegenwoordigers van algemene werknemersbonden STA en FTA, Seppa (grootste ambtenarenbond), SPA (politie), Sada (douane), Oppa (gepensioneerde ambtenaren), Siwa (WEB-personeel), EUA (Elmar-personeel), STT (telecom) en dus Topa en ABV. Ook leraren-

bond Simar was aanwezig, hoewel deze vakbond een aantal weken geleden nog in de Sociaal Dialoog wel het AOV-protocol ondertekende. Of ook de vakbond Alvast er was - deze deed ook mee aan de Sociaal Dialoog-ronde - kon vanmorgen niet worden bevestigd. De bonden zaten in het gebouw van Simar, een plek waar bijna zeven jaar geleden ook veelvuldig werd vergaderd tijdens de zeven

weken durende staking van overheidspersoneel. Vorig week had verder al een collectief van zes vakbonden publiekelijk kritiek geuit op de haast waarmee de regering de AOV-plannen (nog per 1 januari 2014) wil doorvoeren zonder de gevolgen goed in kaart te hebben gebracht. Het collectief zegt dan ook opnieuw hierover om tafel te willen met de regering.

Veneto-personeel in actie

WILLEMSTAD — Ongeveer 100 personeelsleden van zowel het hotel als casino van het Veneto Casino Holiday Beach Resort, voerden vandaag actie voor het hotel. Het personeel dat door de horecavakbond Horecaf vertegenwoordigd wordt, uitte zijn ongenoegen omtrent het niet uitbetalen van de kerstbonus aan het casinopersoneel en het besluit van het management om de zogenoemde ‘trunk’ (die uit de geïnde service charge bestaat) in twee termijnen uit te betalen.

Horecaf-voorzitter Kenneth Valpoort was bij de actie aanwezig en licht omstreeks het middaguur toe: “De werknemers willen van het management hoogst persoonlijk weten waarom men het eerste trunk-gedeelte op 20 december uit

zal betalen om vervolgens in januari het tweede gedeelte over te maken. Natuurlijk wil men ook uitleg over het geheel uitblijven van de kerstbonus voor de ongeveer 85 man casinopersoneel. En ook waarom men deze ontwikkelingen pas

gisteren naar hen gecommuniceerd heeft.” Hij licht toe dat er contact is geweest met het Veneto-management en dat de verantwoordelijke persoon zich bereid had getoond om 14.30 uur een gesprek aan te gaan met twee Horecaf-vertegenwoordigers. “Daar neemt het personeel geen genoegen mee, ze willen dat de manager hen persoonlijk uitleg geeft over wat er gaande is, om zelf te kunnen beoordelen of deze handelwijze te goeder trouw is. Het personeel wil zich heus begripvol opstellen onder de voorwaarde dat men eerlijk

is”, aldus Valpoort, die stelt dat de vakbond niet zonder het personeel het management zal ontmoeten. “Eigenlijk hoort men als hotel een aparte rekening voor de geïnde service charge te hanteren en daar vanaf te blijven opdat zich dit soort situaties niet hoeven voor te doen. Dit zal dan ook als een eis voor de toekomst gesteld worden”, aldus de Horecaf-voorzitter. Het Veneto-complex – het hotel, het casino, de palapa strandbar ‘Sunset Beachbar’ en ‘Denny’s’ – biedt aan in totaal 277 werknemers werkgelegenheid.

Kinderpornozaak 90 jaar cel voor Sudduth

HOUSTON — Stephen Sudduth (38), ex-kleuterleider van de International School of Curaçao, is gisteren veroordeeld tot zestig jaar cel wegens het bezit van kinderporno en de verspreiding daarvan. Daarbovenop kwam nog eens dertig jaar cel na een internationaal onderzoek.

Dat meldt de website *Chron.com*. De veroordeling volgde na de schuldbekenntenis van Sudduth in september op twee aanklachten,

namelijk het maken van kinderporno. Het betreft afbeeldingen van kinderen in een klas toen hij les gaf op Curaçao. Sudduth bekende

vorige maand ook schuld op de aanklacht dat hij kinderporno verspreidde. In 2009 werd hij gearresteerd in Texas. Op zijn computer werden 58.000 afbeeldingen en video’s aangetroffen. Voor zijn baan op de ISC, werkte hij als kleuterleider op scholen in Houston en omgeving.

Akkoord over pensioenopbouw

DEN HAAG — Kabinet, coalitiepartijen en de oppositiefracties D66, ChristenUnie en SGP hebben vandaag een akkoord bereikt over verlaging van de pensioenopbouw.

Ingewijden hebben dat gemeld na overleg tussen de

top van het kabinet en de betrokken fracties. De jaarlijkse pensioenopbouw gaat in 2015 omlaag van 2,25 naar 1,875 procent van het inkomen. Het kabinet wilde de opbouw eigenlijk verlagen naar 1,75 procent, maar kreeg dat voorstel niet door

de Senaat, waar het geen meerderheid heeft. Dankzij steun van de drie oppositiepartijen lijkt die meerderheid nu wel verzekerd. Een bezuiniging van in totaal 2,8 miljard euro, de grootste uit het regeerakkoord, is daarmee veiliggesteld.

American Airlines schikt over 9/11

NEW YORK — American Airlines en financieel dienstverlener Cantor Fitzgerald hebben na een lange juridische strijd een schikking getroffen van 135 miljoen dollar over de aanslagen van 11 september 2001.

De schikking die al vorige week bekend werd gemaakt, maar waarvan het bedrag gisteren naar buiten kwam,

komt enkele weken voordat de zaak voor de rechter zou komen. Cantor Fitzgerald verloor op 9/11 658 van zijn 1000 medewerkers die aan het werk waren in een van de torens van het World Trade Center in New York. De firma beschuldigde American Airlines ervan dat er onvoorzichtig is omgesprongen met de beveiliging en dat de luchtvaartmaatschappij daarom de vijf terroristen

aan boord van haar toestellen heeft toegelaten. De financieel dienstverlener eiste eerder ruim 1 miljard dollar van American Airlines, maar dat bedrag werd later naar beneden bijgesteld. Juristen waren het er niet over eens of een bedrijf iemand kon aanklagen vanwege de dood van zijn werknemers. Dat recht was volgens velen alleen behouden aan nabestaanden.

Schietpartij Amerikaans ziekenhuis

RENO — Bij een schietpartij in een ziekenhuis in het Amerikaanse Reno (Nevada) zijn gisteren twee mensen omgekomen, onder wie de dader. Dat heeft de lokale politie bekendgemaakt. De schutter kwam het ziekenhuis binnen en begon te schieten. Daarbij kwam iemand om en raakten twee anderen gewond. Daarna pleegde de schutter zelfmoord. Ziekenhuismedewerkers werden meteen opgevangen door de politie (foto).



Foto: AP

the plaza
CAFE

De laatste Breek de Week
voor kerst! Kom een hapje
& drankje @ Cafe the Plaza

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Kildare Corporation A.V.V.
Bij besluit van de aandeelhoudersvergadering dd 17 december 2012 werd besloten tot ontbinding en liquidatie van bovenvermeld vennootschap per 17 december 2012.

De vereffenaar, Schaling & Partners NV LG Smith Boulevard 50, Oranjestad, Aruba, tel (297) 5 827 286.

Vlooiemarkt
Rococo Plaza
Tanki Leendert rd 4A
Zondag 22 Dec start 9
Kraam te huur bel 741-5640
Planten, Wierrook, CD+DVD
Boeken, Kerstspul, Inboedel
Antiek Sale, Verf, Kleding
schoenen, Nieuw en Zehands

Gebedsgroep
"Shalom"
Elke woensdag
in Kappel
Monte Calvario
te
Tanki Leendert.
7:30 pm - 9:30 pm

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid for December 18

AT RENAISSANCE THE HOBBIT: THE DESOLATION OF SMAUG daily: 4:00 7:30 matinee: 12:30 late show: 11:00 NEW PG-13	AT PASEO HERENCIA THE HOBBIT: THE DESOLATION OF SMAUG daily: 4:15 5:30 7:45 matinee: 2:00 late show: 11:15 NEW PG-13
HOE DUUR WAS DE SUIKER daily: 5:45 8:45 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:30 NEW PG-13	HOE DUUR WAS DE SUIKER daily: 5:00 8:00 matinee: 2:00 late show: 11:00 NEW PG-13
I'M IN LOVE WITH A CHURCH GIRL daily: 5:45 matinee: 12:15 3:00 PG	SENSEI REDENSHON daily: 2:45 matinee: 2:45 PG-13
THE FIFTH ESTATE daily: 8:30 late show: 11:15 PG R	THE FIFTH ESTATE daily: 5:45 8:45 late show: 11:45 PG R
HOMEFRONT daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:45 R	HOMEFRONT daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 2:00 late show: 12:00 R
THE HUNGERGAMES: CATCHING FIRE daily: 4:30 7:45 matinee: 11:00 late show: 11:00 PG-13	THE HUNGERGAMES: CATCHING FIRE daily: 5:00 8:15 matinee: 2:00 late show: 11:30 PG-13
LAST VEGAS daily: 9:15 late show: 11:45 PG-13	LAST VEGAS daily: 9:00 late show: 12:00 PG-13
ZAMBEZIA IN 2D matinee: 12:30 2:30 PG	ZAMBEZIA IN 2D matinee: 2:15 PG
BLACK NATIVITY daily: 4:45 7:00 matinee: 12:15 2:30 PG	

Matinee: Wednesday

Coordinator rental management
Apartments & Houses

Aruba Happy Rentals is the leading company in rental & property management for apartments, houses and villas in Aruba.

With our dedicated team we manage more than 200 accommodations that are being managed & rented for both long and short term stay.

We are looking for an enthusiastic, professional, self motivated, well organized and service minded person that has proven skills, speaks Papiamentu and Spanish and has the experience to be able to coordinate and execute the long term rental of apartments & houses within our portfolio.

We offer a professional working environment, a great team with co-workers and good working conditions.

If you are that person, please apply by sending your presentation by email to:
info@arubahappyrentals.com

All correspondence will be kept strictly confidential

Aruba Happy Rentals
Boegoeroei # 13 D, Aruba
Tel. (297) 586 2662 | Fax (297) 5863031
E-mail: info@arubahappyrentals.com | Website: www.arubahappyrentals.com

Johnson
notary services

Johnson Notary Services
zal gedurende de feestdagen open zijn als volgt:

december 23, 2013; 8:00-12:30 / 13:30-17:00;
December 24, 2013; 8:00-12:00
december 27, 2013; 8:00-12:30 / 13:30-17:00
december 30, 2013; 8:00-12:30 / 13:30-17:00
december 31, 2013; 8:00-12:00
januari 2, 2014; 8:00-12:30 / 13:30-17:00

Wij wensen u
Prettige Kerstdagen en een Gelukkige 2014.

OOMEN & OFFRINGA
ADVOCATEN - ABOGADONAN - LAWYERS

Maken bekend, dat hun advocatenkantoor in verband met de feestdagen gesloten zal zijn vanaf 19 december 2013 om 11.30 uur t/m 05 januari 2014.
Het kantoor zal op maandag 06 januari 2014 weer geopend zijn van 8.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 17.00 uur.

Tevens wensen wij een ieder prettige feestdagen toe en een voorspoedig 2014.

mr. R.T.J.M. Oomen mr. R.E. Offringa mr. drs. D.L. Carolina mr. H.U. Thielman

Beatrixstraat # 8
P.O. Box 430
Oranjestad, Aruba
Telefoon: 5883030
Fax: 5883042/5883052
Internet: www.oominga.com

Complete business software
Financieel - HRM - Payroll - CRM - Projecten - Logistiek

AFAS software

Vanuit het hart van Curaçao, in het hart van uw onderneming

Handelskade 24 Punda, Curaçao Telefoon + 5999 461 0089 caribbean.afas.com

A Royal X-mas bonus!

Royal
By Swiss Sense

Afl. 2.500 discount
on a Royal boxspring bed
(Regular prices from Afl. 9.950)

Electrically adjustable, beautiful design and ultimate sleep comfort

Offer valid till January 4th 2014

Swiss Sense
BOXSPRINGS & MATTRESSES

Aruba Schotlandstraat 46, Ph. +297 582 0025 | www.swiss-sense-caribbean.com

WIN MEGA WITH

EVERY DAY 10 WINNERS!

EVERY FRIDAY BONUS PRIZE

Afl. 100 GIFT CARD

Afl. 31.000 free shopping

SUPER FOOD MINI ROULETTE Plaza

All Inclusive CRUISE for 2

maduro travel cruise experts

With every purchase of Afl. 50,- you will receive a **Super Food Plaza Mini Roulette Bet Card**. Place your bet at Super Food and win MEGA!

Participating stores:

BLISS beauty & health
JACK'S CAFE ARUBA EAT • DRINK • RELAX
CHEERS wine & spirits
COSA
InterToys toys & games

Bubali 141-A | www.superfoodaruba.com | www.superfoodaruba.com

OM: Bende overvallers juwelier Time Square opgerold

ORANJESTAD — De overval op juwelier Time Square in Paseo Herencia op 19 oktober van dit jaar is zo goed als opgelost. Justitie denkt vrijwel de gehele internationale organisatie achter de gewapende overval, waarbij diamanten, goud, juwelen en horloges zijn buitgemaakt, opgerold te hebben.

door onze verslaggever
Alex Lacle

Op 6 december werden vijf aanhoudingen verricht en de andere arrestaties volgden in de dagen daarop. Negen van de tien verdachten zitten nog vast. Een deel van de buit is teruggevonden. Het Openbaar Ministerie (OM) sluit echter niet uit dat de verdachten betrokken waren bij nog meer overvallen. “Dat wordt momenteel onderzocht”, aldus zaaksofficier Bart Schmitz

gistermiddag tijdens een persconferentie. Ook wordt betrokkenheid van meerdere politiebeambten niet uitgesloten. Vorige week maakte Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) al bekend dat een Arubaanse politieagent is opgepakt in verband met het onderzoek naar de overval op Time Square. Daarnaast werd ook een andere ambtenaar aangehouden. Schmitz benadrukt dat haar functiestatus als ambtenaar niets met de verdenking tegen haar te maken

Onduidelijkheid buit

Over de overvalbuit zegt Schmitz het volgende: “Onze verdenking is dat de juwelen die hier buit werden gemaakt, in het buitenland werden verkocht en dus daar werden witgewassen.” De officier wil nog geen uitspraak doen over de waarde van de buitgemaakte artikelen. “Het is nog niet helemaal duidelijk.” Hoewel de juwelier bij aangifte een lijst van gestolen goederen heeft overhandigd, zegt Schmitz dat nog verder on-

derzoek nodig is. Een deel van de buit die de politie bij huiszoekingen aantrof, is vermoedelijk afkomstig van de overval op Time Square. Maar helemaal zeker is dat nog niet. Mogelijk is het ook afkomstig van andere overvallen. Op de vraag of bij de huiszoekingen en arrestaties vuurwapens zijn aangetroffen, zegt Schmitz na een korte aarzeling: “In Aruba niet.” Op de vraag of er dus in Nederland wel vuurwapens in beslag zijn genomen, geeft de officier alleen breed glimlachend het antwoord: “Goeie vraag.”

Internationale bende

Onder de verdachten zitten twee Amerikanen, een persoon van Surinaamse nationaliteit en een Turkse verdachte. De andere verdachten zijn van Arubaanse afkomst. Twee verdachten werden vorige week op verzoek van de Arubaanse justitie in Nederland aangehouden.

Deze verdachten zijn onder tusschen aan Aruba uitgeleverd. Justitie was lange tijd ‘heel bewust’ zwijgzaam over deze zaak. “Het onderzoek was een bepaalde periode echt in volle gang. Mensen moesten nog aangehouden worden en dat wilden we ab-



Foto: Alex Lacle

Zaaksofficier Bart Schmitz en hoofdofficier Peter Blanken tijdens de persconferentie over het onderzoek naar de overval op Time Square.

soluut niet in gevaar brengen”, legt hoofdofficier Peter Blanken uit. “We vinden het belangrijk om die informatie nu wel te geven. Gelet op de stand van het onderzoek, maar ook omdat we vinden dat de burger recht heeft te weten dat we met overvallen echt heel actief zijn.” Met de arrestaties denkt justitie dus de hele organisatie achter de overval op Time Square opgerold te hebben. Zaaksofficier Schmitz zegt:

“We hebben de stellige indruk dat we alle, dan wel bijna alle verdachten, die bij die overval betrokken waren, aan hebben kunnen houden.” Hij vertelt verder dat er een Amerikaan is aangehouden die vanuit Nederland hier-naartoe op vakantie kwam. Die is op het vliegveld aangehouden op verdenking van betrokkenheid. “Hij is niet uitgeleverd, maar op Aruba aangehouden”, benadrukt de officier.

In het kort

Wietplantage

Justitie heeft vanochtend een inval gedaan op een woning aan de Grenadaweg in Tarabana. Hierbij is een persoon aangehouden en werden ruim 100 wietplanten in beslag genomen. Naast de planten werd ook marihuana aangetroffen en in beslag genomen. Het vermoeden is dat meer huizen in de buurt hennepplanten kweken.

Kerstbomen gejat

Onbekenden hebben twee kerstbomen gestolen van EPI (Horeca). Gisterochtend ontdekte de beveiliging dat deuren en ramen van het restaurant vernield waren. De daders hadden er een rommeltyl van gemaakt en hadden dus de kerstbomen meegenomen.

Cruiseproblemen

Agenten hebben dinsdag moeten ingrijpen op cruiseschip Eclipse. Enkele jongeren deden baldadig en moesten aangesproken worden. Bovendien werd er melding gemaakt van diefstal van drie horloges, ter waarde van ongeveer 150 dollar. En tenslotte werd een klacht ingediend door een schoonmaakster. Zij vertelde dat een passagier naakt de deur voor haar open had gedaan. De man zou van boord worden gezet en met een vliegtuig teruggestuurd worden naar Engeland.

Valse dollars

Een Venezolaanse toerist heeft dinsdagavond getracht met valse dollars te betalen bij Café de Pad-dock. De zaak heeft echter apparatuur om de echtheid van biljetten te controleren. Volgens een medewerker van het café had de toerist nog een ander biljet, maar vernietigde hij dit voordat de politie aanwezig was. De toerist verklaarde de dollars in Venezuela van onbekenden te hebben gekocht. Uiteindelijk betaalde hij zijn rekening met creditcard en controleerde agenten zijn portefeuille. Daar troffen ze nog een ander vals 100 dollar biljet. Dit werd in beslag genomen.

Aruba is... Beautiful!
...And Clean...

Sponsored by:
Fundacion Aruba Limpi
☎ 583-8383

Genève-onderzoek

De overvallers kwamen bij justitie in beeld tijdens een groot onderzoek door het Recherche Samenwerkingsteam (RST). Deze zaak wordt het Genève-onderzoek genoemd. “Daar kwam op een gegeven moment een beeld uit, dat mensen bezig waren geweest met een overval. Toen is op die groep mensen apart een onderzoek gedaan.” Over het Genève-onderzoek kan officier Bart Schmitz ‘nog geen nadere informatie verstrekken’. “Het onderzoek wordt onder embargo gevoerd.” Bij Embargo-onderzoeken zijn afbreukrisico's, levensbedreigende risico's, politieke gevoeligheid of publiciteitsgevoeligheid van het onderzoek, redenen om zo min mogelijk naar buiten te brengen. Dat is bijvoorbeeld het geval bij onderzoek naar zware criminelen waarbij een groot afbreukrisico bestaat vanwege mogelijke infiltratie van de criminelen binnen de kringen van politie, bestuur, en rechterlijke macht. Daarnaast zou kunnen worden gedacht aan een onderzoek waarbij politici of hoge ambtsdragers betrokken zijn.

Landsrecherche onderzoekt afkomst Zelfmoordenaar KIA zonder identiteit



Het slachtoffer hier achter de microfoon van de gevangenis-band in gestreept T-shirt.

ORANJESTAD — De autoriteiten kennen de identiteit niet van de man die afgelopen vrijdagnacht in de gevangenis zelfmoord pleegde. Dat blijkt uit een gesprek van Amigoe met KIA-manager Fred Weijenbergh en woordvoerder van het Openbaar Ministerie (OM) Ann Angela. “De Landsrecherche doet onderzoek naar zijn afkomst. Dat is relevant voor de begrafenis of waar het lichaam heen gaat”, zegt Angela.

“Hij was verdachte en is volgens mij ter plekke aangehouden voor zijn misdaad. Ja, hij is dus veroordeeld zonder vaststelling van zijn identiteit”, beantwoordt Angela de vraag of iemand veroordeeld kan worden zonder identiteitsbewijs. “Hij kwam naar mijn weten met een bootje vanuit Santo Domingo naar Aruba.” De man zat een gevangenisstraf van 40 jaar uit vanwege de moord op de zoon van de eigenaar van een snacktruck. Zijn gevangenisstraf gold tot 2025. “Het onderzoek wijst tot dusver uit dat er geen sprake is van een misdrijf en dat er ook geen aanwijzingen van nalatigheid gelden. Zelfmoord is vastgesteld”, zo laat de OM-woordvoerder weten. KIA-manager Weijenbergh kon ook niet meer melden over de man, behalve de leeftijd. Hij zou 41 jaar zijn.

Betreurenswaardig

In een Amigoe-artikel van afgelopen zaterdag stond dat de man van de Dominicaanse Republiek komt en dat zijn familie in kennis wordt

gesteld van zijn overlijden. Dat bleken geen correcte gegevens te zijn. Volgens Angela lijkt het erop dat de man alleen op de wereld was.

“Hij zat op de afdeling Individuele Begeleiding en stond onder behandeling van een psychiater en arts. Ook kreeg hij medicijnen”, zegt Weijenbergh. Volgens hem waren er geen aanwijzingen dat dit zou kunnen gebeuren. “Het is heel betreurenswaardig. Het personeel dat hem gevonden heeft, is geschrokken en wij bieden hen hulp.” Voormalig manager Gedetineerdzorg, Charlene Oduber reageert op de gebeurtenis. “De naam Korrektie Instituut is niet voor niks. Ook voor psychiatrische gedetineerden moet er een begeleidingsplan aanwezig zijn en dat moet ook in de praktijk uitgevoerd worden.

Op een dag komen ze naar buiten. Nu komen zij er (psychisch) slechter uit.” Volgens haar wordt er al jaren gepleit voor een eigen psychiater binnen de gevangenis en laat de huidige psychologische begeleiding en hulp te wensen over. Het rapport (2013) betreffende de implementatie en uitvoering van verbeteringen die nodig zijn naar aanleiding van het bezoek van het Europees Comité voor de Preventie van Foltering en Onmenselijke of Verderende Behandeling of Bestrafning (CPT), spreekt van voorzieningen in psychiatrische en psychologische hulpverlening die verbeterden, maar nog steeds beneden de maat zijn.

Gebrekkige begroting beperkt goede controle parlement

ORANJESTAD — De Algemene Rekenkamer komt wederom met onderzoeksresultaten waaruit blijkt dat het parlement niet optimaal functioneert in het controleren van regering/overheid. Dit keer gaat het over de begrotingen. Het parlement kan daaruit onvoldoende informatie halen om de begrotingen goed te kunnen beoordelen.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

De informatie die de regering geeft, is in de meeste gevallen onvoldoende om een volledig beeld te krijgen van de doel van het overheidsbeleid, de gevolgen ervan, de resultaten en wat het allemaal kost. Omdat de begrotingen die de regering opstelt, de Staten gebrekkig informeert, heeft dat invloed op het budgetrecht van het parlement. Het gaat om een van de belangrijkste rechten die een parlement heeft om de overheidsfinanciën te controleren, beoordelen en wijzigen. Door het goed of af te keuren, bepaalt het parlement samen met de regering

hoeveel en waaraan de overheid geld besteedt.

Doordat de begrotingen die de Staten krijgen, tekort schieten, zoals blijkt uit het onderzoek van de Rekenkamer, is de kans echter groter dat het parlement dit budgetrecht niet goed kan uitvoeren. Het orgaan, dat dus controleert of de overheid beleid uitvoert en geld uitgeeft zoals is bedoeld, maakt zich dan ook ‘zorgen over de beperkingen in het gebruik van het budgetrecht van de Staten’. Naar aanleiding van dit onderzoek, beveelt de Rekenkamer aan om beleidsinformatie te verbeteren zodat de begrotingen bruikbaar worden, een actie die zowel vanuit het kabinet als het

parlement moet komen. Het controle-orgaan wijst nogmaals op het belang dat de regering de begroting op tijd indient, iets wat nauwelijks gebeurt. Dat geldt ook voor de jaarrekeningen. Na de grote inhaalslag vorig jaar - het parlement kreeg tot dan toe nooit jaarrekeningen - diende de regering de jaarrekening van 2011 op tijd in. Die van 2012 is echter weer te laat. Afgelopen augustus concludeerde de Rekenkamer dan ook dat het financieel beheer van de overheid weliswaar vooruitgang heeft geboekt, maar daar weer de klad is ingekomen. Ook het parlement mag naar zichzelf kijken, vond het controle-orgaan. Want tot op heden heeft de Staten de jaarrekening van 2011 nog niet behandeld.

2015 al betere begroting
De Rekenkamer was toen

Vakbondsleider is tevreden Landsbesluit bevorderingen bewakers KIA klaar

ORANJESTAD — “Voor de bewakers van KIA die lid zijn van Topa is het Landsbesluit voor de bevorderingen rond”, laat vakbondsleider René Bernabela vanochtend aan Amigoe tevreden weten. Ander goed nieuws is dat hij in een brief de bevestiging heeft dat de personeelsaangelegenheden binnen de gevangenis in de eerste ministerraad van volgend jaar (eerste week januari) worden behandeld.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Vandaag is de deadline voor het Landsbesluit die de bevorderingen van bewakers van het Korrektie Instituut Aruba (KIA) regelt. Die is dus gehaald, want Bernabela heeft de bevestiging van de juridisch adviseur van Justitie-minister Arthur Dowers (AVP), Carmen Tromp, dat het besluit klaar is. “Zoals je ziet, is er dus nu binnen een paar dagen geregeld waar al twee jaar voor gevochten is.

De uitbetaling van het geld kan nog enkele maanden op zich laten wachten want bij de overheid lopen de

uitbetalingen van promoties voor ambtenaren flink achter.”

Vorige week berichtte Amigoe dat vakbondsleden van Topa protesteerden vanwege het uitblijven van bevorderingen, maar ook vanwege de slechte werkomstandigheden binnen KIA door het gebrekkige onderhoud van de gevangenis. Er volgden op het protest ook rellen door gedetineerden.

De bewakers gaven aan pas tevreden te zijn met een Landsbesluit in handen en dat is nu dus een feit. Het gaat volgens Bernabela om circa dertig tot vijftig vakbondsleden.

Prioriteit

De personeelsaangelegenheden als prioriteit op de agenda van de ministerraad krijgen, was een tweede eis van Topa aan de overheid. “Secretaris van de ministerraad Nicole Hoevertsz heeft mij per brief bevestigd dat dit in de eerste week van januari behandeld wordt”, laat de vakbondsleider weten. Hij heeft het goede nieuws gisteravond aan de vakbondsvoorman van Topa voor het KIA verteld die het deze ochtend aan de leden communiceerde.

QJR AUTOCENTER
Quality Tires for Less!

Free tire installation!
All tires have 6 months warranty!

Sale

SIZE 12	PRICE
HF 155R12	f 80,85
SIZE 13	PRICE
HO 175/70R13	f 79,80
SIZE 14	PRICE
DR 175/65R14	f 85,50
AG 185/65R14	f 90,90
HF 185/60R14	f 103,00
TO 175/70R14*	f 107,00
DR 185R14	f 127,70
SIZE 15	PRICE
HO 205/70R15	f 133,05
SIZE 16	PRICE
HO 235/60R16	f 176,95
TO 265/70R16	f 256,50

*regular price

Enter to WIN:
#1 4 tires
#2 Full Service
#3 Accessories Set

Prices valid only with purchase of valve and wheel balancing, excl. BBO
Turibana 586-2226 | Macuarima 585-4944 | Cura Cabai 584-8295

Gat in de markt



Altijd lekker weertje hier, maar hoe is het gesteld met het ondernemersklimaat op het eiland? Hebben ze de wind in de rug of waaien ze om? De Amigoe vraagt het de ondernemers.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Wat is Piazza Italia & Kono Pizza?
“Een bar met een 100 procent Italiaans concept. Dat wil zeggen dat je altijd een hapje bij je bestelde drankje krijgt. Dat is de Italiaanse wijze. Dus dat is een gehaktballetje met Alfredo- of Napoletana-saus, een bruschetta, olivjen of een knoflookbroodje. Iedere vrijdag is er een buffet

inclusief bij je drankje met pasta en andere gerechten. Wij noemen het *aperi dinner* en deze manier van drinken en eten is ongeveer 21 jaar geleden in Italië gestart. Het werd razend populair en ons viel op dat het hier in Aruba niet voorkomt. Je bestelt een drankje hier, maar je krijgt er niets bij. Wij wilden iets nieuws brengen en echt op de Italiaanse toer. Verder kun je bij ons de beste *capuccino* en *frappuccino* van Noord krijgen. En onze grote trekker is de Kono Pizza, *pizza-to-go*. Het is een pizza in de vorm van een hoortje en iets unieks op Aruba.”

Waar kwam het idee voor deze onderneming vandaan?

“Dit is eigenlijk de Dream Come True Part 2 (lacht Fabrizio, red.). Wij weten na vier jaar in de horeca op Aruba wat de mensen zoeken en zetten dit plan door. Het zat al langer in ons hoofd en op het moment dat deze fantastische plek te huur kwam, sloegen wij onze slag. Wij geloven in Palm Beach Plaza Mall, het is het meest elegante winkelcentrum op het eiland en het gaat steeds beter worden. Wij hebben boven ook Sciuè Sciuè, waar pasta's en pizza's verkocht worden, maar die gaat verhuizen naar het einde van de *mainstreet* (Caya Betico Croes, red.) begin volgend jaar.”

Wat maakt Piazza Italia & Kono Pizza uniek?

“In de eerste plaats dus de Kono Pizza, de enige manier van pizza-to-go. Die wordt vers voor je neus in vier minuten bereid. Je kunt kiezen tussen een hartige of zoete versie. Wat onze bar ook bijzonder maakt, is dat wij Italianen zijn. Een Italiaanse bar, gerund door Italianen is niet gemakkelijk te vinden, al klinkt dat heel vreemd. Vaak ga je naar bijvoorbeeld een Italiaans restaurant en dan is er geen Italiaan tussen het personeel te vinden. Wij doen dat trouwens ook wel met de superinzet van onze Arubaanse medewerkers. Alles hier is honderd

procent Italiaans, de koffie, ingrediënten en wij hebben Italiaanse cocktails.”

Wat vergeet je nooit meer?

“Een avond zaten vier mensen hier aan de bar en ze werden steeds lolliger van de verschillende cocktails. Op een gegeven moment draaide ik Bruno Mars en het begon keihard te regenen. De vier stortten zich in de regenbui en dansten uitgelaten. Dat was mooi om te zien. *Living the moment* en blijde mensen.”

Hoe vind jij het ondernemersklimaat op het eiland?

“Goed. Wij vinden het hier gemakkelijker dan in Italië waar je meer bureaucratie hebt. De Kamer van Koophandel werkt hier ook heel goed. Onze ervaring is dat

je hier met minder geld iets kunt opzetten en daardoor is je risico niet zo groot. Ook steunen ondernemers elkaar want hier in de *mall* hebben wij er gezamenlijk belang bij dat het met iedereen goed gaat. Er komen vooral lokalen en toeristen. De bioscoop is een grote trekker en mensen lopen na de film graag rond.”

Waar wil je volgend jaar staan?

“Wij willen natuurlijk groeien. En dé Konomaker van

Aruba zijn. Het cateren van festivals, feesten en andere evenementen doen wij ook en wij zien daarin mogelijkheden. Kinderen zijn dol op de Kono's en dus is er voor ons ook een plek op kinderfeestviteiten. In het eerste kwartaal van 2014 starten wij bovendien met Sciuè Sciuè aan het einde van de *mainstreet*. Ook daar komen wij met een nieuw concept. De energie is er, de *drive* om iets goeds te brengen, met 100 procent Italië in al haar facetten.”

Naam bedrijf: Piazza Italia & Kono Pizza
Opgericht in: 2013
Naam eigenaar: Fabrizio Battaglia & Marzia Belluci
Locatie: Palm Beach Plaza Mall
Openingstijden: ma t/m do en zo 10:00 - 01:00, vrij en za 10:00 - 03:00
Personeel: 5

Rode Kruis krijgt auto cadeau



ORANJESTAD — Het is voor de tweede keer dat het Rode Kruis Aruba van de luchthaven Reina Beatrix (Aruba Airport Authority) een pick-up ontvangt. Met dit eindejaarscadeau ziet de vrijwilligersorganisatie zich beter uitgerust voor het komende carnavalseizoen. De plannen zijn om de organisatie ook nog een truck te schenken, evenals een mobiele post. De servicebeurten voor de nieuwe voertuigen zal garage Yrausquin and Sons voor haar rekening nemen en het stickeren gebeurt door Art & Design.

Overleden

Alexander de Kort 13-12-2013
Hainsley P. Craig 13-12-2013
Dominico E. Bisslik 13-12-2013
Lucia M. Gonzalez 14-12-2013
Bernardo Dirks 14-12-2013
Jacoba M. Semerel 15-12-2013
Juan J. Geerman 16-12-2013

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Mirte de Rozario (corrector) arubaredactie@amigoe.com	Distributie: Zulaika Kelly, Zulma Kock abonementaruba@amigoe.com
Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Administratie: Zulaika Kelly (abonnementen) Grecia Willems (advertenties) adminaruba@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Directie: Sigrid Hammelburg arubadirectie@amigoe.com	Opmaak: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe #81027801
Redactie: Sharina Henriquez (coördinator) Alex Lacleé Linda Reijnders Jackeliene Geeve	Verkoop: Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com	Klachten over bezorging? Mail naar klachtenaruba@amigoe.com.

croon caribe

Croon Caribe is a technical contractor that is active in Industrial, Commercial and Residential projects as well as in Service and Maintenance.

We provide Electrical and Air Conditioning services to a wide range of clients on the islands of the Dutch Caribbean.

For the **Service and Maintenance department** Croon Caribe is looking for:

Service Technician AC and refrigeration (m/v)

- Educated at minimum MTS / EPI level with relevant experience
- Service minded personality
- Problem solver
- Must speak Papiamentu and Dutch

Service Technician E (m/v)

- Educated at minimum MTS / EPI level with relevant experience
- Service minded personality
- Problem solver
- Must speak Papiamentu and Dutch

For the **Projects department** Branch Croon Caribe is looking for:

Lead Technicians(s) Electrical (m/v)
Supervisors Electrical (m/v)

- Educated at minimum MTS / EPI level with relevant experience
- Team player
- Leadership skills
- Must speak Dutch and English

Site engineer (m/v)

- Educated at minimum HTS / BSC level with relevant experience
- Team player
- Multi-tasking flexible personality
- Must speak Dutch and English

What we offer:
Good career opportunities
Courses and schooling possibilities
Challenging job in a professional work environment
Motivated team
Competitive salary and benefits.

Send your written applications and motivation to:
info@crooncaribe.com
or:
Croon Caribe
Barcadera 58
St. Cruz

Celebra Pasco
cu un Prestamo pa Auto di Banco di Caribe

- 8% (8.40% APR)
- Pakete di seguro atractivo
- Guia Financiero

Chens pa GANA un di e 5 regalonan fabuloso!

Pa mas informacion yama 523-2250 of pasa cerca nos na Vondellaan 31

BANCO DI CARIBE

Grupo di Betico viert 45 jaar bestaan



ORANJESTAD — Het begon allemaal 45 jaar geleden in het huis van Betico die de band startte die nu al 45 jaar muziek maakt: Grupo di Betico. In het huis van Don Pancho kwam de familie al bijeen om samen muziek te maken, maar dat was nog niet in de officiële vorm van een band. De kinderen van Don Pancho en Mimita maken vanaf 1968 eindejaarsmuziek onder leiding van Betico die de accordeon speelt. De boodschap van Kerst wordt door middel van de Dande-muziek huis aan huis verspreid volgens traditie en de groep zweelde aan met de komst van meer neven en andere familieleden. Betico is op 26 november 1986 overleden en de naam van de band werd daarmee veranderd in Grupo di Betico (voorheen Betico y su Grupo) was. De band maakte zes cd's en een dvd tijdens het 40-jarig bestaan en viert 27 december haar 45-jarig bestaan. Dat gebeurt in Café Plaza vanaf acht uur in de avond met een optreden.

‘Dependance Emma-school krijgt eigen naam’

ORANJESTAD — De nieuwe school voor kinderen met gedragsproblemen, die volgend jaar augustus in Burubundo de deuren opent, heet om organisatorische redenen 'dependance Emma-school', maar zal uiteindelijk een eigen naam krijgen. "Want deze nieuwe school is een Cluster 4-school en dat is anders dan het soort onderwijs dat op de huidige Emma-school wordt gegeven."

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Daat zeggen inspecteur-generaal John Hessen en inspecteur Anoutcka Koolman-Burleson in een reactie op het artikel 'Cluster 4-school start in augustus' dat maandag 16 december in *Amigoe* stond. Inspecteur Burleson is belast met speciaal onderwijs en had eerder een gesprek met minister Michelle Winklaar om de Onderwijs-bewindsvrouw de laatste stand van

zaken rond de nieuwe Cluster 4-school te geven. Dat betroof een interne bijeenkomst (zonder media erbij) bij de Inspectie en niet bij Directie Onderwijs, zoals per abuis in het Amigoe- artikel stond. Burleson legt uit dat Aruba zowel speciaal onderwijs als speciaal basisonderwijs kent. "Dat zijn twee verschillende vormen. De Emma-school is een school voor moeilijk lerende kinderen (MLK) en valt onder speciaal basisonderwijs. De clusterin-

deling 1-4 valt onder speciaal onderwijs." Hessen erkent dat het verwarrend kan zijn om te spreken over een nieuwe (Cluster)-school binnen speciaal onderwijs en deze aan te duiden als dependance van een school die onder speciaal basisonderwijs valt. "Toch was het opzetten van de nieuwe school door deze constructie het snelst haalbaar", zegt hij.

Over de uitleg van de clusterindeling zegt Burleson: "Cluster 1 is voor blinde en slechtziende leerlingen, Cluster 2 is voor dove en slechthorende kinderen, Cluster 3 is voor gehandicapte en langdurig zieke kinderen en Cluster 4 is voor kinderen met stoornissen en gedragsproblemen." Emma-school in Ayo is gericht op

Nieuwe online muziekdienst Skempi

‘De volgende Gangnam Style komt misschien hier vandaan’

ORANJESTAD — Er is een nieuw platform *online streaming* voor muzikanten en bands uit de Caribische landen van het Koninkrijk. Muziekdienst Skempi wil hiermee lokale artiesten een podium wereldwijd aanbieden.

door **Ariën Rasmijn**

De ontwikkelaars van Skemp! hielden gisteren met muzikant Levi Silvanie een presentatie in restaurant Cuba's Cooking. De muziekdienst begon drie jaar geleden met een groep Curaçaose studenten die in Nederland heimwee kregen naar hun eigen cultuur. Ze zetten oude Curaçaose muziek online en van daaruit ontstond het idee om een online platform te maken dat zich specifiek richt op muziek uit de eilanden.

Het eindproduct is te vergelijken met een dienst als Spotify. Gebruikers kunnen onder meer albums beluisteren en zelf afspeellijsten samenstellen. De dienst bedruipt zich met advertenties tussen de liedjes door

Foto: Ariën Rasmijn

Levi Silvanie maakt andere muzikanten warm voor de nieuwe muziekdienst Skempi.

en banners op de site. Wie niet voor een abonnement betaalt, krijgt daarmee te maken en wie wel betaalt, luistert en kijkt reclamevrij. Volgens mede-oprichter Gino Jacobs is het de bedoeling dat artiesten op termijn ook hun eigen pagina op de website kunnen aanmaken.

en beheren en via de dienst direct contact kunnen hebben met hun fans.

De site is gebouwd door een team van ontwikkelaars in Nederland, Duitsland en een hoofdbouwer uit Tunesië. In oktober werd Skempizonder al teveel ruchtbaarheid gelanceerd en naar gelang bands zich aanmelden, zijn de ontwikkelaars bezig met het weghalen van bugs. Ondertussen krijgt de site bezoekers uit alle uithoeken van de wereld. Jacobs: "Voor hetzelfde geld kan een lokale artiest het zover schoppen dat zijn Papiamentstalige nummer een wereldhit wordt. Iedereen kent immers Gangnam Style maar niemand buiten Korea weet precies waar het over gaat."

Royalties

Inmiddels staan zo'n 500 artiesten uit Aruba, Curaçao, Bonaire, St. Maarten en ook Suriname op Skempi. In

veel gevallen heeft de site de artiesten zelf benaderd. Artiesten kunnen in tegenstelling tot bijvoorbeeld bij Spotify direct *royalties* verdienen wanneer ze worden afgespeeld, aldus Jacobs. "Bij Spotify worden eerst de platenmaatschappijen betaald en dan pas de artiesten. Wij handelen direct met de muzikanten. Hoe populairder hun muziek wordt en hoe groter onze dienst, des te meer zij krijgen uitbetaald." Skempi wil op termijn ook oude muziek uit de Caribische landen binnen het Koninkrijk *streamen*. Zo hebben de ontwikkelaars al het archief van de nationale bibliotheek van Curaçao gedigitaliseerd.

Om het allemaal als *stream* aan te bieden, is vooralsnog lastig want in veel gevallen zijn de artiesten niet meer in leven en zijn de erven de rechtheouders. Die zijn vaak moeilijk allemaal op een lijn te krijgen om een overeenkomst te tekenen. “Daar staat wel tegenover dat een muziekstuk na 50 jaar automatisch publiek domein wordt en dus wel online kan worden aangeboden”, aldus Jacobs.

Boekingen

Levi Sylvanie is als een soort van ambassadeur meegelkomen om andere muzikanten warm te maken voor de muziekdienst. Voor hem is het voordeel van Skempi in ieder geval duidelijk. "Op Spotify ben ik een stuk moeilijker te ontdekken." Voor wat betreft streaming-inkomsten heeft hij niet zo'n haast. "Voor mij werkt het vaak zo dat ik juist doordat ik via zo'n dienst ben ontdekt, boekingen krijg om op te treden. En op die manier betaalt het zich voor me uit."

COLUMN

De K van Korruptie

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken.

Reacties zijn welkom:
nicovanderzee@gmail.com.

Bij het fractievoerleg van de blauwe partij viel Daniël op door zijn grondige kennis van het dossier. Hij had het Venezolaanse dossier goed bestudeerd en zijn zaakjes goed voorbereid. Nu was het moment dat hij iets kon doen voor zijn kiezers. Misschien kon het nieuwe Centro di Bario wel naar hem vernoemd worden. Maar zijn grondige dossierkennis riep geen bewondering op bij de fractieleden. Hij zag slechts verbijstering om hem heen. Was Daniël echt van plan tegen het partijvoorstel te gaan stemmen?

Na de vergadering tikte de fractievoorzitter hem even op de schouder. Ze moesten meteen maar even met de minister-president gaan praten. Hij had al gebeld, ze konden direct komen. De verbijstering van de fractiegenoten was ook te lezen op het gezicht van de minister-president. Maar die verbijstering sloeg al gauw om in woede. Wat bezielde Daniël om tegen de partij in te gaan. Hij had immers alles aan die partij te danken. Zonder de partij zat hij nog als een eenvoudig ambtenaartje formulieren te stempelen. Zijn stem was beslissend en als Daniël niet gauw van gedachten veranderde, dan was het stempelen van formulieren ook weer zijn toekomst.

Daniël luisterde, voelde zich klein, maar hield voet bij



stuk. Het oude tracé van de weg was beter. Als hij moest kiezen voor de toekomst van Aruba of het milieu, dan koos hij voor Aruba. Nee hij was niet van plan te wijken. De minister-president boogde zich voorover en greep dat hij uit een ander vaatje moest tappen. Politiek is immers geven en nemen. Als Daniël voor stemde, kwam een nieuw Centro di Bario in zicht, een centrum waar alle andere *bario's* jaloers op zouden zijn. En ook de wegen in de *bario* zouden een grondige opknappbeurt krijgen. Daniël moest maar eens goed nadenken wat het beste was voor zijn kiezers en zijn toekomst.

Daniël dacht goed na en kwam tot een beslissing. De partijlinn volgen zou zijn eigen toekomst veilig stellen en voor de *bario* voordelen opleveren. Voor het partijvoorstel stemmen dus en zo snel mogelijk de envelop met geld terugsturen naar Venezuela. Dat waren redelijke zakenmensen en ze konden zijn positie vast wel begrijpen.

Bij de stemming in de Staten was er wel enige span-

ning. Daniël zag dat één van de Venezolaanse zakenmensen op de publieke tribune zat. Mooi, dan kon hij na de vergadering het geld direct terug geven. Toen Daniël moest stemmen, viel er een stilte. "Voor", sprak hij gedeclardeerd. De fractievoorzitter haalde opgelucht adem, het voorstel zou worden aangenomen. De Venezolaan op de publieke tribune was opgestaan en had de zaal verlaten.

De volgende ochtend had hij wel een beetje een houten kop. Bij thuiskomst had hij nog een paar glazen uit een fles whisky genomen die hij in Venezuela cadeau had gekregen. Hij zat aan de keukentafel en merkte niet dat de partijsecretaris was binnengekomen. Die zei niets, maar gooide een aantal kranten op de tafel. Daniël was direct nuchter.

Alle Arubaanse kranten brachten foto's van Daniël. Vastgebonden op een hotelbed, terwijl een bijna blote vrouw met een paars kousje en een zweepje zijn lichaam bewerkte en andere handelingen uitvoerde. Een gedetailleerde foto waarop hij dollarbiljetten telde en in een envelop stopte. De koppen bij de foto's waren overduidelijk: Daniël is een schande voor het eiland. Alleen De Amigoe liet de foto's achterwege, maar kopte in grote letters op de voorpagina: "Kroes met de K van Korruptie." Een spelfout, maar daar lette niemand op. De secretaris legde een brief op tafel en reikte hem een pen aan. "Je ontslagbrief, hier tekenen."

KIA CE



STARTING AT A

TOPC/

Cava Ernesto Pet

G R E A T
LEASE
OFFER

Available from **Hertz**
Call us or email us for an appointment
582-1845 | lease@arubahertz.com

TAKE IT OUT ON THE ROAD

KIA **CERATO**

STARTING AT AWG. **40,800** EXCL. 680

The Power to Surprise®

TOPCAR

Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 582-1547 • Fax: 582-9877 • KiaMotorsAruba

Pais eist onderzoek FDRS

WILLEMSTAD — Het coalitieoverleg tussen de politiek leiders van de coalitie over het Fondo pa Deporte i Responsabilidad Sosial (fonds voor sport en sociale verantwoordelijkheid, FDRS) dat gisterochtend had moeten plaatsvinden is niet doorgegaan. Dit tot grote teleurstelling van coalitiepartij Pais. De politiek leider van de partij, Alex Rosaria, vindt het onacceptabel wat tot nu toe naar buiten is gekomen over de stichting.

Het coalitieoverleg had gisterochtend vroeg moeten plaatsvinden. Maar gisterochtend maakte coalitielid en onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran samen met FDRS-medewerker Malvina Cecilia een rondje langs de lokale media om zijn kant van het verhaal over FDRS te benadrukken. De verkeerde volgorde, aldus Rosaria vanochtend. “Sulvaran heeft ervoor gekozen om eerst langs de media te gaan, om een roadshow te houden, en om daarna de coalitie uitleg te geven. Dit is volgens mij de verkeerde volgorde.”

Rosaria was vanochtend bezig om met zijn collega-coalitieleiders af te stemmen wanneer het overleg plaats zal kunnen vinden. Zijn hoop is dat de partijen voor vanmiddag met elkaar om de tafel kunnen zitten. De Pais-leider stelt zich zor-

gen te maken over de ontwikkelingen van FDRS. Hij wil dat de onderste steen bij de stichting boven komt. De partij is dan ook voorstander van een uitgebreid en diepgaand onderzoek van overheidsaccount Soab naar alles wat met het fonds te maken heeft. “We werden door deze hele zaak verrast. In het regeerakkoord werd weliswaar melding gemaakt van de oprichting van een fonds, maar dit was niet zo heel erg goed omschreven. Maar nu blijkt dat leden van de Raad van Ministers niet goed op de hoogte zijn van wat FDRS precies is en doet.”

De Pais-leider is van mening dat de personen of instantie die met het onderzoek belast zullen worden niet aan Financiën-minister José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Sulvaran) moeten rapporteren. Rosa-

ria staat erop dat dit aan de hele Raad van Ministers moet gebeuren, omdat de stichting al onder deze minister ressorteert. “Het onderzoek zal zich niet alleen op het technische gedeelte moeten concentreren. Er zal ook moeten worden gekeken naar de toegevoegde waarde van de stichting. Hoe de betalingen worden uitgevoerd, maar ook wat voor onderkomen de stichting op dit moment betreft.”

Rosaria stelt zich zorgen te maken over de ontwikkelingen en onthullingen rondom FDRS. “Wij hebben ons altijd sterk gemaakt voor goed bestuur. Wij zouden dingen anders gaan doen. Je kan natuurlijk geen wonderen verwachten. Maar wij staan erop dat er sprake is van volledige transparantie. Daarom willen wij dat deze zaak zo goed mogelijk wordt onderzocht en dat er voor iedereen duidelijkheid komt, want deze zaak heeft een schaduw over dit kabinet geworpen en dit vinden wij onacceptabel.”

Reactie

Sulvaran kan zich niet vinden in het standpunt van

Pais. Hij legt uit dat er gisterochtend geen coalitievergadering is belegd om over FDRS te praten. Wel was er een overleg van politieke leiders als voorbereiding op de openbare vergadering over gevolmachtigde minister Marvellyne Wiels. In die vergadering, zegt Sulvaran, heeft hij aangegeven dat de minister van Financiën overheidsaccountantsbureau Soab opdracht heeft gegeven om onderzoek te doen bij FDRS. “Dus Rosaria is hiervan op de hoogte. Bovendien is Soab al drie weken bezig met het opzetten van de administratieve organisatie van het fonds.”

Verder zegt Sulvaran dat hij met de politieke leiders heeft afgesproken dat FDRS morgen een presentatie zal geven aan alle coalitieleden. “Want ik wil juist losse flodders binnen Pais voorkomen.”

Met betrekking tot de taken van FDRS hebben de politieke leiders sinds juli al een basisdocument waarin deze staan aangegeven. Sulvaran doet een beroep op de leiders om dit document met de rest van hun coalitieleden te delen.

Dag van de Migrant Kerstcadeau van Cubanen zonder papieren



WILLEMSTAD — Een bescheiden delegatie namens de meer dan veertig Cubanen zonder verblijf- en werkvergunning bood vandaag, op de Internationale Dag van de Migrant, een kerstwens en een cadeautje aan gouverneur Lucille George-Wout aan. De minister van Justitie en zijn staf werden niet overgeslagen.

De Algemene Vergadering van de Verenigde Naties (VN) heeft in 1990 18 december uitgekozen om de Internationale Dag van de Migrant te vieren. Op die dag werd namelijk door de VN de Internationale Conventie voor de Bescherming van de Rechten van Arbeidsmigranten en hun gezin aangenomen. Ruim een maand geleden boden de ruim veertig Cuba-

nen, die nog steeds wachten op de beloofde verblijf- en werkvergunning een petitie aan koning Willem-Alexander en koningin Máxima aan met het verzoek om hulp. Vandaag vroegen de Cubanen nogmaals aandacht voor hun situatie. Minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) heeft eerder wel laten blijken dat hij een eind aan deze problematiek wil maken en gaf de Cuba-

nen al dispensatie. Hiermee hebben ze echter nog geen legale status. Ze zitten op het eiland vast vanwege een ‘gat in de wet’. Volgens de migratieregelgeving hadden ze de aanvraag voor verblijfsvergunning buiten Curaçao moeten doen, maar de Cubanen waren al hier op het eiland. De oude noch de huidige immigratiewetten van Cuba bieden andere mogelijkheden binnen het reguliere beleid van Toelating en Uitzetting. Ze kunnen dus ook niet terug naar Cuba, ook al is dat geprobeerd, omdat zij zonder vergunning niet meer in Cuba worden toegelaten.

Overlijden zieke vrouw niet door medische misser

WILLEMSTAD — De Haïtiaanse vrouw die op 7 december voor Sentro Médico De Savaan overleed is niet door nalatigheid van medische hulpverleners heengegaan. Dat zegt inspecteur-generaal van de Inspectie voor de Volksgezondheid Joe Alcalá.

Zijn verslag over het mysterieuze overlijden bevindt zich in de laatste fase. Deze week verwacht hij het rapport af te rond. Uit zijn voorlopige bevindingen blijkt de vrouw voor negen uur ‘s ochtends op de stoep van de dokterspost stond. Ze had zich niet aangemeld noch van tevoren gebeld dat

ze zich onwel voelde. Sentro Médico De Savaan ziet gewoonlijk zaterdags tussen 09.00 en 12.00 uur alleen patiënten die zich van tevoren hebben gemeld. Alcalá: “De vrouw kwam op eigen kracht naar de dokterspraktijk. Ze werd zieker en kwam uiteindelijk daar te overlijden. Voor negen uur ‘s ochtends

zijn er nog geen personeelsleden of doktersassistenten op de praktijk. Alleen de schoonmaakster was er, maar zij was binnen en zag de vrouw niet. Omstanders hebben toen ingegrepen. De ambulancedienst kon toen ze daar arriveerde niets meer doen.”

Volgens de inspecteur-generaal ligt gebrek aan kennis van de zorgstructuur aan de basis van deze ‘ongelukkige situatie’. In zijn verslag aan het Haïtiaanse consulaat zal hij dan ook benadrukken dat

het belangrijk is dat mensen zich bij een huisarts inschrijven en dat ze bij noodgevallen naar de spoedeisende hulp gaan.

Uit zijn onderzoek is niet naar voren gekomen dat de vrouw naar de spoedeisende hulp van het St. Elisabeth Hospitaal is gegaan. “Er was geen melding en de mensen die bij haar waren zeggen ook dat ze niet bij de spoedeisende hulp is geweest. Als ze dat had gedaan was het misschien anders afgelopen.”

‘Monster is moordenaar Wiels’

Vervolg van pagina 1

Rip legde aan de rechter uit dat dit verzoek gericht moet zijn aan de gevangenisdirecteur. Volgens Inderson heeft ze dit ook gedaan, middels een brief in de maand oktober, maar hier is nog helemaal niets mee gedaan.

De advocaat van Carlos P. Gerold van Gils, diende een

schorsingsverzoek in, omdat de man onder zeer slechte omstandigheden in het politiebureau Rio Canario opgesloten zit. Tevens wil hij de verdachte Monica Bergonje en haar twee dochters horen.

Volgens Marije Vaders, die advocate is van Burney F., verdacht van uitlokking van de moord op Wiels, is er totnogtoe geen enkel bewijs –

niet eens verklaringen ‘van horen zeggen’ – waaruit blijkt dat hij betrokken is bij deze moord. Ze verzocht de rechter om de man voorlopig vrij te laten. Verder wil ze het einddossier afwachten om een duidelijk beeld te krijgen van de stellingen van het OM, om later verzoeken voor aanvullende onderzoeken te kunnen doen. Vaders verzocht de rechter dus om

haar deze mogelijkheid ook te geven. De verdachten kregen zelf ook de mogelijkheid om iets te zeggen. Elvis K. wil dat zijn dagelijks eten geregeld wordt, aangezien hij als gedetineerde hier recht op heeft. Burney F. en Dangelo D. hebben een brief voorgelezen en later ingediend over hun onschuld.

Deze toezichthouders zijn namens de CBCS gemachtigd om fysiek het toezichthouderschap uit te oefenen conform hetgeen de CBCS instrueert. Het gaat om Gregory Damoen, Girobank-directeur Eric Garcia, Dieudonné van der Veen en Philip Martis. De laatste twee zijn commissarissen van de Girobank. Officieel is er nog geen mededeling ge-

daan maar desgevraagd kon Damoen het wel bevestigen. Damoen is lid van de Raad van Advies (RvA) van Curaçao en onder meer voormalig hoofd van het departement Financiën van de Nederlandse Antillen. Dieudonné van der Veen was onder meer financieel directeur bij Aqualetra. Philip Martis is directeur van de SVB.

Als bestuurders heeft CBCS oud-minister van Financiën, Ersilia ‘Zus’ de Lannooy, accountant Chris Peterson en Rochelle Monte aangesteld. Het Gerecht in Eerste Aanleg van Curaçao sprak maandag de noodregeling uit ten aanzien van de bank vanwege ‘ontwikkelingen die ertoe hebben geleid dat de solvabiliteit van Girobank onder grote druk is komen te staan’. Het is niet de eerste keer dat de noodregeling op de Girobank van toepassing is. Dit was al eerder het geval van 2002 tot 2004. CBCS-directeur Emsley Tromp, die gisteren in diverse media een toelichting gaf, zegt echter te verwachten dat het dit keer geen twee jaar zal duren. Girobank is sinds april 2011 huisbankier van de Curaçaose overheid. Die is ook, voor een minimaal deel, een van de aandeelhouders van de bank. De grootste aandeelhouder is de International Investment Group (IIG). Ook het Algemeen Pensioenfonds Curaçao (APC) is aandeelhouder.

Advertenties Curaçao



Richard Martina, I-Factor TV winnaar, gefeliciteerd!

Zijn uitvinding ‘Ridje’ won de Innovatieprijs 2013 (bestaande uit Naf. 7.500,- en een gegarandeerde financiering van uw Banko Amigu). Bezoek www.ridje.com voor meer informatie over dit produkt. Maduro & Curiel's Bank, dé bank voor innovaties, blijft bijdragen aan de ontwikkeling van onze economie. **PABIEN!**





22 DECEMBER • 10:00 - 14:00 uur
KOOPZONDAG
met leuke activiteiten voor de kids!

Promenade
SHOPPING CENTER



Royale Kerstbonus



Naf 2.500 korting
op een Royal boxspring

100% natuurlijke materialen, prachtige vormgeving en ultiem comfort

Aanbieding geldig t/m 4 januari 2014

Swiss Sense®
BOXSPRINGS & MATRASSEN

Curaçao Seru Loraweg, Tel. 767 0017 | www.swiss-sense-caribbean.com



Hof buigt zich over vervolging Illidge

PHILIPSBURG — Het Openbaar Ministerie heeft gisteren achter gesloten deuren het Gemeenschappelijk Hof toestemming gevraagd voor het vervolgen van het onafhankelijk parlementslid Patrick Illidge. Dat meldde *Caribisch Netwerk*.



De landsverordening vervolging politieke gezagsdragers schrijft voor dat politici alleen vervolgd kunnen worden indien het hof hiertoe, op verzoek van de advocaat-generaal, het bevel geeft.

Lening

In maart dook een video op het internet op waarin te zien is hoe Illidge een groot geldbedrag, waarschijnlijk 15.000 dollar, in ontvangst neemt van nachtclubeigenaar Jaap van den Heuvel. Het OM vermoedt dat de beelden omkopij laten zien, maar zowel Illidge als Bada Bing-eigenaar Van den

Heuvel heeft altijd volgehouden dat het om terugbetaling van een lening ging. Illidge verscheen in een raadkamerzitting met zijn advocaat Ralph Richardson. Over beraadslagingen in raadkamerzittingen worden gewoonlijk geen mededelingen gedaan. De verdachte mag stukken inzien die betrekking hebben op de tegen hem in het geweer gebrachte

verdenking, maar het hof kan ook stukken terughouden ter bescherming van iemands privacy of in het belang van het onderzoek. Het hof doet zo spoedig mogelijk uitspraak. Advocaat-generaal Taco Stein verwacht niet dat de uitspraak er al vandaag of morgen is. Het hof dient een met redenen omklede beslissing af te geven.

Getouwtrek om parkeerterrein Hamelbergweg



WILLEMSTAD — De slagboom van het parkeerterrein aan de Hamelbergweg is vanmorgen vernield. Bewakers van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) en bewakers van het parkeerterrein stonden lijnrecht tegenover elkaar. Het stuk grond is zeer gewild.

Het terrein staat geregistreerd op de naam van een stichting die geleid is aan het Sehos. Amparo dos Santos stelt echter eigenaar van het perceel te zijn geworden doordat hij al 23 jaar aan een stuk door, het terrein beheert en er in heeft geïnvesteerd. Everett Wilsoe, advocaat van Dos Santos, stelt door zijn cliënt op de hoogte

te zijn gebracht van het incident." De slagboom is door een ander bewakingsbedrijf, dat het ziekenhuis heeft ingeschakeld, vernield. De politie is toen gekomen, maar kon niets doen doordat het om een civiel dispuut gaat. Daarom kon de politie niet handhaven optreden", aldus de Wilsoe.

Op het parkeerterrein moet

het nieuwe ziekenhuis ver-
rijzen. Morgen vindt het
'ground breaking'-evene-
ment voor de bouw plaats.
Om het geschil met Dos
Santos op te lossen, heeft
het Sehos een ander terrein
aangeboden. Volgens Wilsoe
heeft zijn cliënt dit voorstel
niet geaccepteerd. "Het ziet
ernaar uit dat dit voor de
rechter moet worden afge-
handeld", zegt de advocaat.
De activiteiten van Dos San-
tos op het terrein zijn overi-
gens niet gestaakt. Personen
die daar willen parkeren
kunnen dat nog steeds doen.

Bosmanwet klaar voor behandeling

DEN HAAG – De vestigingswet van VVD-Tweede Kamerlid André Bosman is voldoende voorbereid voor een algemeen debat in Tweede Kamer, gevolgd door een stemming. Hoewel D66 de voorkeur gaf aan een aanvullend advies door de Raad van State, ging de Commissie voor Veiligheid en Justitie vandaag toch akkoord met de agendering van het wetsvoorstel. Door het reces en een volle agenda kan het overigens nog tot februari of zelfs maart duren voor er gestemd wordt.

D66-commissielid Magda Bernds stelde vandaag voor om het wetsvoorstel eerst terug te sturen naar de Raad van State. "Er is sprake van een onverenigbaarheid met de Nederlandse Grondwet en het internationaal recht", zei Bernds, verwijzend naar de anti-discriminatiebepalingen. VVD-Tweede Kamerlid Malik Azmani zei hierop dat de Raad van State al advies heeft gegeven over de eerste versie van de wet, op basis waarvan zijn partijgenoot Bosman de gewenste veranderingen doorvoerde. Ook de overige partijen vonden een

extra advies niet nodig en gingen akkoord met de agendering van het wetsvoorstel. Over de eventuele strijdigheid met internationaal en Nederlands recht gaf Bosman eerder deze week aan dat het wetsvoorstel geen onderscheid maakt op grond van ras of etniciteit, maar op basis van geboorteplaats, zodat van rassendiscriminatie geen sprake zou zijn. Het Overlegorgaan Caribisch Nederland (OCaN) houdt overigens vol dat er wel sprake is van rassendiscriminatie. De Verenigde Naties omschrijven rassendiscriminatie als elk onderscheid op basis van

ras, huidskleur, afstamming en nationale oorsprong dat een aantasting van fundamentele vrijheden als doel of effect heeft. Met het feit dat Bosman toegeeft dat onderscheid wordt gemaakt op grond van nationale herkomst, geeft hij aldus toe dat sprake is van raciale discriminatie 'in de zin van de definitie van de VN Conventie', aldus de organisatie in een reactie. OCaN wijst er verder op dat het niet toelaaten van een eigen onderaand in sommige omstandigheden als een vernederende behandeling wordt gezien volgens het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens.

Zoektocht naar vermiste man gestaakt

WILLEMSTAD — De actieve zoektocht naar de vermiste man van het gekapseisde motorbootje bij Klein Curaçao van afgelopen zondag, is gisteren gestaakt door zowel de kustwacht als de zeereddingsorganisatie Citro.

wacht en de Koninklijke Marechaussee met ondersteuning van het Openbaar Ministerie.

Ook Citro-woordvoerder Lusette verboom wil geen uitspraken doen over de identiteit van de vermiste. "Wij wachten ook het onderzoek van de kustwacht af. Overigens is de Citro de afgelopen twee weken bijzonder druk geweest vanwege de ruwe weomstandigheden. Het betrof hier veelal boten die water maakten en die leeggepompt en naar wal geselept moesten worden", aldus Verboom die de toelichting geeft dat zondagochtend toen de melding van het gekapseisde motorbootje binnen kwam, de nieuwe Citro-vrijwilligers hun EHBO-examen moesten staken om deel te nemen aan de zoekactie.

De aanname is dat de vermiste niet meer in leven is. Kuistwacht-woordvoerder Roderick Gouverneur: "We blijven tijdens de reguliere patrouilles natuurlijk wel actief uitkijken naar de vermiste. Men houdt nu ook rekening met het feit dat de zoekstraal enorm is geworden, vanwege de sterke stroming en het aantal dagen dat is verstreken." De kuistwacht doet verder per definitie geen uitspraken over de identiteit van vermisten en drenkenkelingen. Zoals de *Amigoe* reeds heeft gemeld, is er naar aanleiding van het verhaal van de andere opvarende, een kuistwacht-medewerker die zondagochtend terug werd gevonden, een onderzoek ingesteld door de kust-

gen dat is verstreken." De kustwacht doet verder per definitie geen uitspraken over de identiteit van vermisten en drenkenkelingen. Zoals de *Amigoe* reeds heeft gemeld, is er naar aanleiding van het verhaal van de andere opvarende, een kustwacht-medewerker die zondagochtend terug werd gevonden, een onderzoek ingesteld door de kust-

Veroordeling moord Rio aan de Rijn definitief

DEN HAAG — De veroorzaker van de dood van de 33-jarige Jason Zimmerman, die twintig jaar cel is definitief, is bekend. Zimmerman schoot in augustus 2011 tijdens het zomerfeest Rio aan de Rijn te midden van honderden feestende mensen een 48-jarige man uit Den Haag dood. Twee omstanders raakten gewond.

dend e conform de eis van het Openbaar Ministerie. De moord was volgens het OM en de rechter een wraakoffening; het slachtoffer zou in 2004 op Curaçao een aanslag op Zimmerman hebben gepleegd en daarvoor nooit zijn vervolgd. Zimmerman wist dat zijn slachtoffer naar het festijn in Arnhem kwam en bedacht daarop het moordplan. De veroordeelde zegt zelf dat hij uit angst heeft gehandeld.

De Hoge Raad vermindert de straf met één maand omdat dat het afhandelen van de zaak te lang heeft geduurd.

Gisteren verwierp de Hoge Raad het cassatieberoep van de man.
De rechtbank legde Zimmerman twintig jaar op, in hoger beroep was de straf gelijk.

Jingle The bells.....

**WANT DE NIEUWE
KERSTKOLLEKTIE
IS BINNEN !!**

Voor kids van 0 tot 16 jaar

Kom snel langs.

Promenade shopping Center - 736.9144

Flamboyant Center™

S.E.





SUNSCAPE
CITRACAO
REDEET.20A & CAJUNO







is amongst the largest Banqueting,
Catering and Meeting facilities in
Curaçao, making it a natural choice for
your next Event, Meeting or
Conference in our customizable 3000
square foot facility.

**Book your
Meeting, Wedding,
Anniversary or
Holy Communion
and get:**

- Complimentary use of 11 night
stay at exclusive Sunscape
- Free 11 Sea Treatment
- 600 Certificate

Let us help you organize your next event.
Contact us at:
Dr. Martin Luijck King Boulevard 78 • Willemstad • Curaçao
Tel: (599 9) 736 7888 ext. 1074 • Direct line: 361 1928 • Fax: (599 9) 51 4003
Email: banquet.suncap@suncapesorts.com

New fabulous collection have a look in
The world's Closet,
just behind the Riffort Bar in the Riffort Village!



OPEN: Monday till Saturday 10.00-18.00 uur and shopping nights every Thursday till 21.00

De nieuwe Zinzi

folder is uit!

Verkrijgbaar in de winkel of via facebook van Hermanus Jewelers

HERMANUS
JEWELERS
Promenade Shopping Center

www.hermanusjewelers.com / 736 5833

Wetswijzigingen ‘offshore’ aangenomen

WILLEMSTAD — In de Staten zijn maandag de twee wetswijzigingen in de winstbelasting met betrekking tot de internationale financiële dienstverlening met algemene stemming goedgekeurd.

Het gaat hierbij ten eerste om een ontwerp-landsverordening ter wijziging van de wet winstbelasting 1940 waarbij er een fiscale regeling wordt getroffen die vergelijkbaar is met de oude ‘offshore-regeling’ die in 2019 afloopt. Dit is een regeling waarbij offshore-bedrijven een effectieve belastingdruk van ongeveer 3,4 procent wordt geboden. De belastingplichtige moet zijn activiteiten daadwerkelijk vanuit Curaçao verrichten. Dit vertaalt zich in een minimaal op Curaçao jaarlijks te besteden bedrag van 150.000

gulden. De tweede wetswijziging betreft een initiatief ontwerp-landsverordening van coalitiepartij Pais, waarin een nieuwe regeling wordt getroffen voor ‘captives’. Het voorstel van de initiatiefnemers is om de belastingheffing voor captives te vereenvoudigen waardoor het aantrekkelijker wordt om zich hier te vestigen. Captives zijn op Curaçao gevestigde verzekeringsmaatschappijen die risico’s verzekeren of herverzekeren, die voortvloeien uit de bedrijfs- of beroepsuitoefening buiten Curaçao.

Minister José Jardim van Financiën meldde in zijn tweede antwoordronde dat hij verwacht dat door de wetswijziging de captives niet meer zullen weggaan, en dat hij hoopt dat er zich juist meer op Curaçao zullen vestigen. Hij legde uit dat Curaçao op de lange termijn problemen heeft met de betalingsbalans door een tekort op de lopende rekening, en een begrotings-tekort. “Door bezuinigingen kan het begrotingstekort worden teruggebracht, maar de problemen op de lopende rekening los je op door ander beleid: het stimuleren van de export.” Deze twee wetten vormen volgens de minister een goede steun in de rug van de

financiële sector. “Misschien kunnen we hierdoor wel uit de problemen met de betalingsbalans komen.” Hij ziet niet direct banengroei bij de captives, maar voorziet dat wel in de algemene offshore, en daardoor economische groei. Volgens Jardim liepen de inkomsten van de offshore de afgelopen jaren steeds terug. De sector draagt met 10 procent bij aan de economie, maar aan de deviezenreserve nog maar 2 procent, aldus de minister. Dit was vroeger veel meer. Alex Rosaria, leider van Pais, kondigde tijdens de Statenvergadering aan dat zijn partij met nog vier andere initiatiefwetten zal komen ten behoeve van de financiële sector.

Uitstel overleg cao SGTk-leden

WILLEMSTAD — Het voor begin deze week geplande overleg tussen alle actoren bij de cao voor het personeel in dienst van aannemersbedrijven op het Isla-terrein is uitgesteld tot morgen. Maar het is de vraag of aannemersvereniging AAV bij deze vergadering aanwezig zal zijn, geeft AAV-directeur Mike Willem aan. De advocaten van de vereniging en vakbond SGTk proberen om tussen nu en donderdag een akkoord te bereiken.

In een reactie stelt Willem dat de AAV grote problemen heeft met het vonnis van eind november. Vakbond SGTk, die voor de rechten van het personeel in dienst van aannemersbedrijven op het Isla-terrein opkomt, stapte naar de rechter om de in de cao afgesproken salarisverhoging van 3 procent af te dwingen. Die salarisverhoging had op 1 januari van dit jaar moeten ingaan. Maar de rechter stelde dat de partijen, te weten SGTk, AAV, regering en de Isla, afspraken hebben gemaakt

over randvoorwaarden voor de uitbetaling. Maar de rechter erkende volgens Willem in zijn vonnis dat de AAV direct partij is in de cao met SGTk. Hier kan de vereniging zich niet in vinden. “Wij hadden een gentleman’s agreement dat de AAV dit allemaal zou helpen kanaliseren. Maar wij hebben tal van leden die niets met SGTk te maken hebben en wij hebben bovendien geen personeel

in dienst.” AAV zat gisteren om de tafel voor een informeel overleg met SGTk. De aannemersvereniging heeft volgens Willem tijdens dit gesprek aangegeven dat als de partijen geen akkoord kunnen bereiken, waardoor de AAV geen partij meer is in de cao, zij zich zal terugtrekken uit de cao. Ook het voor deze week geplande overleg tussen alle actoren over de cao zal de vereniging dan niet bijwonen.

Als de advocaten van de twee partijen geen akkoord over deze zaak weten te bereiken, zal dit inhouden dat de SGTk met ieder individu lid van de AAV, met wie zij een relatie heeft, om de tafel moet gaan zitten.

Advertenties Curaçao

Bomen geplant op strand bij Tug Boat



De zeedruifboompjes worden met hulp van ‘Poker 2 Charity’-vrijwilligers aangeplant.

WILLEMSTAD — Het strand in de nabijheid van de Tug Boat op het Caracasbaai-schiereiland, is voorzien van meer groen door de aanplant van zeedruif-boompjes (Coccoloba uvifera), ook wel de stranddruif genoemd. De aanplant vond afgelopen zaterdag plaats, op initiatief van het milieu- en recyclingbedrijf Green Force in samenwerking met vrijwilligers van de ‘Poker 2 Charity’-organisatie.

Green Force koos voor de locatie aangezien deze drukbezocht wordt door toeristen, snorkelaars en duikers. “Het viel mij op dat de toeristen wel komen om onder water te recreëren, maar ze blijven niet. Dit vanwege de hitte op het strand door het ontbreken van beschutting”, aldus de Green Force-eigenaar Timo Brouwer, die daar verandering in wilde brengen.

Hij besloot daar middelen van het milieu- en recyclingbedrijf in te steken. Hij licht toe dat dit niet de eerste maal was dat hij gepoogd heeft om op het strand meer schaduw te creëren. “Green Force had in juni 2012 al zes palmbomen geplant op dit strand, maar vandalen hebben de bomen eruit getrokken en gebroken. Dit keer hebben we voor zeedruif gekozen in de

hoop dat men deze met rust laat. De bedoeling is dat deze plantjes gaan groeien en dat ze schaduw gaan bieden aan de vele toeristen die dit deel van Curaçao bezoeken”, aldus Brouwer. De stranddruif is een, in lange droge tijden groenblijvende boom met een korte stam. De plant is resistent tegen zout en wind. Het blad is lichtgroen met vaak rode nerven en voordat het afvalt kleurt het geel tot rood. “Aangezien de zeedruif weinig bladeren verliest en goed gedijt op stranden en tevens een lokale boomsoort is, was het een logische keuze hiervoor te kiezen in plaats van een geïmporteerde soort. Als de bomen eenmaal gegroeid



Green Force hoopt met de aanplant onder andere meer schaduw op het strand te creëren.

zijn, zullen zij niet alleen schaduw geven, maar ook vruchten die de leguanen, vleermuizen en andere diertjes lekker vinden. De boom zal zoals ieder andere boom,

met de grote bladeren uiteraard ook voor productie van zuurstof zorgen. Hoe groter de bladeren hoe meer biomassa, des te meer zuurstofproductie”, aldus Brouwer.

Criminaliteitscijfers bij Staten ingediend

WILLEMSTAD — Justitie-minister Nelson Navarro (Pais) heeft op verzoek van Statenlid Gilmar ‘Pik’ Pisas (MFK) de criminaliteitscijfers van de tweede helft van dit jaar bij de Staten ingediend.

De minister voegde daaraan toe dat de politie de informatie van de maand december nog moet compileren, dus kon hij alleen informatie van de maanden juli tot en met november beschikbaar stellen aan de Statenleden. Parlementariër Pisas deed het verzoek tijdens de begrotingsbehandeling, om te kunnen toetsen of het eiland het hoogste aantal criminele activiteiten ooit kent onder de leiding van Navarro. Volgens Pisas heeft de minister totaal geen controle over de criminaliteit en wil hij volgens hem een niet goed doorzocht noodplan introduceren ter bestrijding van de criminaliteit. Verder verzocht Pisas de minister om dit plan uit te leggen. Pisas zei iets over

dit plan in een ochtendprogramma op de televisie te hebben vernomen, maar wil duidelijkheid hierover. Minister Navarro wil dit

plan liever achter gesloten deuren bespreken met de leiders van alle politieke partijen in een zogenoemd College van Senioren (CvS).

Volgens de minister moeten de Statenleden er rekening mee houden dat ook criminaliteit bij de Statenvergaderingen volgen.



MY FIRST LANDROVER

LAND ROVER FOOTWEAR

NEW >>>

Promenade Shopping Center
Schottegatweg Oost 82 • T. 738 5551

de Jongh's sportswear



CITRO saves lives 24/7 @ sea

ALARM 913



Een gloednieuwe ATM

Banco di Caribe zorgt voor nog meer pingemak met de nieuwe ATM locatie aan de Caracasbaaiweg #352E naast Kabuya Snèk.

Banco di Caribe Curaçao • Schottegatweg Oost 205
Tel: +(599 9) 432 3200 • www.bancodicaribe.com

BANCO DI CARIBE

Onderzoeksrapport over WEB NV gepresenteerd

Corporate Governance binnen WEB heeft niet goed gefunctioneerd

KRALENDIJK — De corporate governance binnen WEB heeft in de periode tussen 2005 en 2012 niet goed gefunctioneerd. De besluiten die in die periode zijn genomen en de gemaakte keuzes, hebben de projectdoelstellingen om te komen tot lagere elektriciteitsstarieven en de milieudoelstellingen niet kunnen waarmaken. De beginselen van goed ondernemingsbestuur, de code corporate governance, de statuten van WEB en de elektriciteitsconcessie hebben in onvoldoende mate richting gegeven aan het besluitvormingsproces en het algemeen belang is hierin onvoldoende meegewogen.

Dat zijn conclusies die worden getrokken uit het onderzoek naar het bestuur bij het water- en elektriciteitsbedrijf. Directe aanleiding was de uitspraak van de arbitragecommissie over het conflict tussen Ecopower en WEB in 2012. Die uitspraak had verstreckende finan-

ciële gevolgen voor WEB en haar afnemers. Het onderzoek is uitgevoerd door SEO Economisch Onderzoek (SEO), dat als opdracht kreeg om gericht onderzoek te doen naar de governance en verantwoordingsstructuren van WEB. In het onderzoek is nagegaan hoe de

besluitvorming bij de relevante partijen in het verleden heeft plaatsgevonden, en hoe het toezicht heeft gefunctioneerd. Het doel van het onderzoek is om in kaart te brengen welke verdere verbeteringen nodig zijn voor de toekomst. Het onderzoek is ondertussen afgerond en op maandag 16 december zijn de onderzoeksresultaten gepresenteerd aan het Bestuurscollege. Zij zijn ook toegelicht aan de Eilandsraad en aan de directie en Raad van Commissarissen van WEB. De minister van Economische Zaken zal mede namens de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties het onderzoeksrapport aan de

Tweede Kamer sturen.

De onderzoekers bevelen aan op een aantal punten nader onderzoek te doen. Daarbij gaat het vooral om de vraag, waarom bepaalde risico's ondanks gefundeerd tegenadvies, toch zijn genomen. Ook wordt nader onderzocht waarom de investering in het project aanzienlijk hoger is uitgevallen dan voorzien en verklaard kan worden uit de documentatie. De aanbevelingen hebben tot doel om het bestuur van WEB voor de toekomst verder te versterken en richten zich tot alle betrokken partijen: het Bestuurscollege, de Directie en Raad van Commissarissen van WEB, de

Eilandsraad, maar ook de Rijksoverheid, in het bijzonder de minister van Economische Zaken en de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties. Alle voornoemde partijen zullen deze aanbevelingen gezamenlijk moeten uitwerken om te waarborgen dat het bestuur van de energievoorziening op Bonaire – en het bestuur van overheidsbedrijven in het algemeen – structureel verbeterd. Het volledige SEO-rapport 'Corporate Governance Water en Energiebedrijf Bonaire NV' is vandaag te downloaden via www.zoekofficiëlebekendmakingen.nl, www.seo.nl en op www.rijksoverheid.nl/ministeries/ez.

Gevangenis doorzocht op illegale voorwerpen

PHILIPSBURG — De gevangenis en het huis van bewaring in Pointe Blanche werden afgelopen zaterdag volledig doorzocht door het personeel van de instelling, bijgestaan door leden van de politie, het Vrijwilligers Korps St. Maarten (VKS) en de Douane.

De zoektocht werd uitgevoerd op basis van informatie die de directeur bereikte over een aantal illegale voorwerpen zoals wapens, mobiele telefoons, drugs en alcohol, die verborgen waren, gebruikt werden en zelfs circuleerden binnen de muren van de gevangenis. Gevangenisdirecteur Edward Rohan zegt dat het doorzoeken van de gevangenis regelmatig gebeurt, en onderdeel is van het routineonderhoud om de gevangenis veilig en schoon te houden. Op verzoek van de gevangenisdirecteur leverde de politie assistentie om ervoor te zorgen dat de zoektocht zonder incidenten kon worden uitgevoerd. Het onderzoek is van belang om de veiligheid van

de gevangenisbewakers, het gevangenispersoneel en de gedetineerden te waarborgen. Tijdens het onderzoek zijn onder meer zelfgemaakte machetes en steekwapens, drugs, alcohol en mobiele telefoons gevonden, die waren verborgen in de cellen. De illegale voorwerpen werden in beslag genomen om te worden gebruikt als bewijs. Er hebben zich geen incidenten voorgedaan tijdens het zoeken. Er zal een verslag worden opgesteld als onderdeel van het onderzoek, voordat wordt besloten welke stappen genomen gaan worden om het probleem aan te pakken. Er zal een intern onderzoek worden uitgevoerd naar de manier waarop deze spullen de gevangenis zijn binnengekomen, naast een strafrechtelijk onderzoek, uitgevoerd door de politie. Daarna zullen de resultaten door het Openbaar Ministerie worden beoordeeld met betrekking tot de op te leggen straffen, alsmede door de gevangenisdirecteur met betrekking tot eventueel verkeerd uitgevoerde procedures.

Tavio Sint Jago krijgt eerste Prins Bernhard cultuurprijs voor Bonaire

KRALENDIJK — Olimpio Eustacio Sint Jago Tavio, of Tavio zoals zijn roepnaam luidt, is de eerste inwoner van het eiland die de Prins Bernhard Cultuur Prijs krijgt. Hij ontving de prijs en de daarbij behorende enveloppe gisteren in aanwezigheid van familieleden en vrienden uit handen van gezaghebber Lydia Emerencia en Michèle Russel-Capriles, voorzitter van het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied, die speciaal voor deze gelegenheid naar Bonaire is gereisd. Bô Antoin heeft een compilatie gemaakt van de vele activiteiten van de 91-jarige Tavio tijdens zijn actieve levensjaren, die geleid hebben tot deze onderscheiding.

Sint Jago is op 15 april 1914 geboren in Rincon. Rincon wordt ook beschouwd als de bakermat van de Bonairaanse cultuur. Het is ook niet vreemd dat cultuur zo'n grote rol heeft gespeeld in het leven van Tavio als zanger, tekstschrijver, dichter en schrijver. Zijn eerste lied schreef hij op veertienjarige leeftijd. In de jaren die volgden schreef Tavio onnoemelijk veel liederen, zowel 'krioyo' als romantisch. Hij werd benaderd door zangers in de periode van Sint Jans- en Sint Petrus viering om teksten voor hen te schrijven. Tavio is ook beroemd geworden om zijn toespraken tijdens officiële gelegenheden als huwelijken, begrafenissen en andere belangrijke gebeurtenissen. Zijn eerste

gedicht werd op 17 maart 1932 gepubliceerd in de weekkrant 'La Union'. Een deel van het volkslied van Curaçao is afgeleid van dit gedicht. Later werden zijn gedichten regelmatig gepubliceerd in het weekblad 'La Cruz'. Een van zijn bekendste composities werd het nummer 'Mi sa ku ta bo', dat later door verschillende muziekgezelschappen werd vertolkt. Dit nummer is ook op een 45-toerenplaat opgenomen. Voor deze gelegenheid is ook een compilatie-cd gemaakt met de bekendste liederen van Tavio Sint Jago.

Tavio heeft ook een verhaal geschreven over de bekende spin 'Kompá Nanzi'. Dit verhaal is gepubliceerd en door Aart Broek besproken in het



Tavio Sint Jago, ontvanger van de eerste Prins Bernhard Cultuurprijs op Bonaire, wordt geflankeerd door gezaghebber Lydia Emerencia (l) en Michele Russel-Capriles (PBCCG) in aanwezigheid van zijn naaste familieleden.

tijdschrift 'Volkscultuur'. Broek komt tot de conclusie dat het verhaal van Tavio over Kompá Nanzi, een protest is tegen de machtige sociale banden. Tavio heeft verschillende korte verhalen geschreven zoals: 'Amor Propio no sa kambia', 'E yu pèrdi', 'Mira

na e faro', 'Matrimonio di Nora' en 'Flornan di Sosiedat'. Daarnaast was hij toneelspeler, eigenaar van het eerste pension in Rincon en leider van verschillende sportorganisaties in de wijk. Hij was ook politicus en statenlid voor Bonaire.

SSCS-glasvezelkabel komt aan land

PHILIPSBURG — Minister van Telecommunicatie Ted Richardson was een trotse getuige van de landing vorige week van de telecommunicatiekabel van het Saba, Statia Cable System (SSCS) bij de aanlegplaats, geëxploiteerd door St. Maarten International Telecommunications Services Smitcoms op het strand van Great Bay Beach.

Richardson was blij met de ontwikkelingen in deze fase van het project na enkele maanden van onderhandelingen. "Het voordeel voor St. Maarten is dat het nu een tweede glasvezelkabel heeft. Het creëert, samen met de SMPR-kabel, extra capaciteit voor het land en uiteindelijk zullen daardoor de kosten dalen voor de consument", aldus Richardson.

Hij stond erop dat alle dienstverleners op St. Maarten toegang tot de kabel zouden krijgen en het doel van het ministerie is dat de kwaliteit en de infrastructuur van de telecommunicatie op St. Maarten zal verbeteren, waardoor het beschikbaar komt en betaalbaar wordt voor elke burger in het land, zowel voor consumenten als bedrijven. Hoewel de minister niet inging op die verklaring, begrijpt *The Daily Herald* dat

de kabel die binnenkomt bij de Smitcoms-aanlegplaats, splitst op het strand en ook naar het UTS-gebouw gaat. Ondanks de juridische gevechten van de afgelopen maanden, heeft dus zowel Telem als UTS gelijke toegang tot de kabel. De ondertekening van een Memorandum of Agreement (MoA) tussen Smitcoms en de Rijksdienst voor Caribisch Nederland (RCN) in verband met het SSCS vond half november plaats. Minister Richardson en leden van zijn kabinet hebben het proces gefaciliteerd door de twee ondertekenende partijen bij elkaar te brengen en de ondertekening van de MoA door Smitcoms' managing director E. Louisa en RCN-directeur Sybren van Dam te realiseren. Het SSCS zal extra telecommunicatiecapaciteit voor St. Eustatius en Saba brengen, en St. Maarten zal hier ook van profiteren.

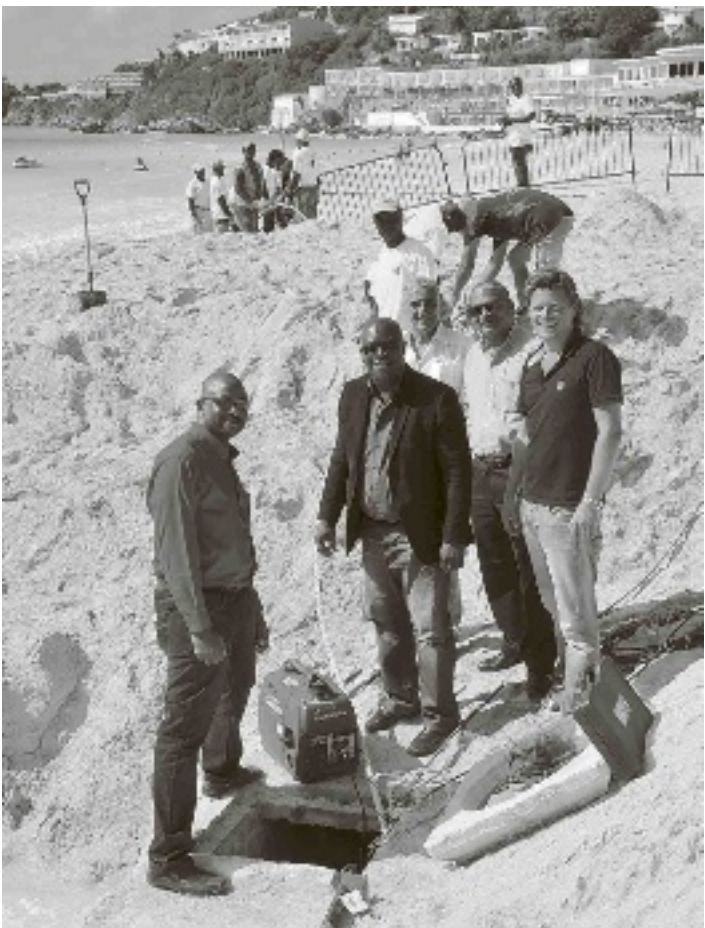


Foto: DCom

Minister Ted Richardson (tweede van links) met vertegenwoordigers van het ministerie en Smitcoms.

CITRO saves lives 24/7 @ sea

ALARM 913

www.citro.org LIKE & SHARE US citrocur

ALL IN ONE FURNITURE

We verkopen kantoor- en schoolmeubels

We hebben voor deze periode een kerstpakket van fl 10,-

Openingstijden: maandag tot vrijdag 9'or am non stop tot 5 uur pm
Zaterdag 9 uur tot 3 uur

Adres FD Rooseveltweg 348 (Op terrein michel car rental)
Tel 8888377- Tel 5283777

fun miles
fun within your reach!

FunGO!!!

THE FUN BINGO SENSATION STRIKES BACK!

Speel met 3 winkansen!

- Instant prijzen!** Shop bij de deelnemende Funpartners, swipe je Fun Miles-pas en ontvang Fungetickets! Maak ze snel open voor kans op een instant prijs!
- Lucky Shapes-prijzen!** In elk Fungeticket staan bingoballen afgedrukt. Knip en plak deze op de speciale FunGOcard*. Vorm jij een Lucky Shape? Ga snel naar Kooyman om je prijs te claimen! Voor deze prijzen geldt: **wie het eerst komt wint.**
- Hoofdprijzen!** We verloten een gloednieuwe KIA Picanto en in totaal meer dan 150.000 Fun Miles! Om mee te doen lever je de FunGOcard* met 15 correct geplakte bingoballen in bij Kooyman.

Benzinebon van BONACO t.w.v. \$ 500,- (3x)

Kadobon van Kooyman t.w.v. \$550,- (10x)

VISA Money Card van MCB t.w.v. \$300,- (6x)

BONACO • Addo's Bookstore • Blokker DA Drogisterij • Juwelenhuisje More for Less • Subway • UTS • WattaBurger

CICILIA MOTORS

KOORYMAN

MCB
MADURO & CURIEL BANK (BONAIRE) N.V.

Kijk voor meer info op www.funmiles.net

*De FunGOcard is het bingoformulier. Haal het bij de deelnemende partners tegen inlevering van vijf Fungetickets met 'geen prijs'. Deze actie is geldig t/m 31 januari 2014.

‘Mestvorken’ maken zich op voor Mars op Rome



Foto: statogradnecit

Er worden ongeveer 15.000 betogers verwacht. De politie heeft meer dan 2000 agenten paraat.

ROME — ‘Forconi’ (Mestvorken) uit heel Italië zijn onderweg naar Rome. De mars op de hoofdstad is georganiseerd door een zeer gemengde protestbeweging die de afgelopen tijd veel van zich doet spreken: ontevreden boeren en studenten doen mee, en leden van extreem rechtse bewegingen zijn op de rijdende trein van de nieuwe beweging gesprongen.

Een ‘Mars op Rome’ is dan ook historisch beladen als een fascistische traditie: Benito Mussolini troggelde zo in 1922 koning Victor Emmanuel III het premier-

schap af, een functie die de dictator vervolgens twintig jaar zou bekleden. De politie heeft meer dan 2000 agenten paraat. Volgens de grootste krant van Italië, de *Corriere della Sera*, worden er zo’n 15.000 betogers verwacht. In het ministerie van Binnenlandse Zaken is het Comité voor de

2013 was een droog en koud jaar

ZEIST — Het jaar 2013 gaat in Nederland de boeken in als droog en een beetje te koud. Dat blijkt uit de gegevens van weeronline.nl, zo liet het weerbureau vandaag weten. Ook was het jaar iets zonniger dan gebruikelijk.

Dat 2013 met gemiddeld 9,8 graden ietwat kouder verliep dan normaal – 10,1 graden – is te danken aan de eerste helft van het jaar. Vooral in de tweede helft van januari vroor het langdurig en ook de koudste lente sinds 1962 deed een duit in het zakje. Het koudst werd het in Herwijnen op 16 januari met liefst 18 graden onder nul. Een warme zomer en een eveneens warme, maar erg natte herfst deden niets

meer af aan het te koude jaar. De zomer bijvoorbeeld telde zeven dagen waarop het warmer werd dan 30 graden, terwijl dat er normaal slechts vier zijn. Arcen spande op 2 augustus de kroon met 36,9 graden. Droog was het ook in 2013; er viel 745 millimeter neerslag tegen 847 normaal. Vooral de zomer was droog en ook in maart en april regende het weinig. Toch werd er in maart een record

gevestigd; het regende op de negende van die maand liefst 24 uur lang. De herfst verliep juist uiterst nat. De zon scheen in 2013 iets meer dan gebruikelijk, namelijk 1690 uur tegen 1639 normaal. Overigens verliep ook 2010 te koud, met een jaartemperatuur van 9,2 graden. Anderzijds zijn de afgelopen vijftien jaar de hofleverancier als het gaat om record-warme jaren; volgens een woordvoerder van weeronline staan in de top-10 van warme jaren er liefst zeven uit de afgelopen vijftien jaar. De top-10 koudste jaren wordt aangevoerd door

1963, de rest van die top-10 dateert zelfs van daarvoor. De afgelopen vijftig jaar komen dus niet in het illustere rijtje koude jaren voor.

Minder armoede, meer ongelijkheid

BRUSSEL — Studies en rapporten gaven ons in 2013 weer heel wat cijfers waarachter schrijnende verhalen van mensen schuilgaan. Een jaar dichter bij de millenniumdoelstellingen is armoede nog lang de wereld niet uit. Zo meldt persbureau IPS.

Volgens de millenniumdoelstellingen die de VN in 2000 formuleerden, moest de extreme armoede tegen 2015 gehalveerd zijn, en de wereld gaat de goede richting uit. Het aantal mensen dat het met minder dan 1,25 dollar per dag moeten stellen, daalde van 47 procent in 1990 naar 22 procent in 2010. Hoopvolle cijfers die echter niet opgingen voor de ongelijkheid die in steeds meer landen toeneemt. In een rapport van het Wereld Economisch Forum (WEF) lazen we ook dat de groeiende inkomensongelijkheid een belangrijke bedreiging vormt voor de sociale stabiliteit in de wereld. Deze studie wees inkomensongelijkheid aan als de op één na belangrijkste trend die invloed kan hebben op de wereldwijde sociale stabiliteit. Stijgende spanningen in het Midden-Oosten en structurele werkloosheid vormen andere belangrijke bedreigingen.

Kinderen
Wereldwijd moeten nog altijd meer dan een miljard mensen met minder dan 1,25 dollar (0,92 euro) per dag rondkomen. Onder hen zijn 400 miljoen kinderen jonger dan dertien jaar die nog steeds in extreme armoede leven, zo toonden cijfers van de Wereldbank aan. In de 25 armste landen ter wereld die vooral in Afrika en Zuid-Azië liggen, maken

‘Amnestie voor activisten Greenpeace’

MOSKOU/AMSTERDAM — De opvarenden van de Arctic Sunrise mogen Rusland binnen afzienbare tijd verlaten. Dat stelt een woordvoerder van Greenpeace vandaag, nu het Russische parlement heeft ingestemd met een verruiming van een amnestiewet.

Dankzij de verruiming van die wet kunnen de activisten naar huis zodra de wet is ondertekend en zij de juiste reisdocumenten hebben gekregen, aldus de woordvoerder. In eerste instantie gold de amnestie voor personen die zijn veroordeeld in verband met ernstige verstoringen van de openbare orde. Vandaag werd de wet verruimd, waardoor ook mensen die aangeklaagd zijn eronder vallen. Daardoor zouden ook de Greenpeace-activisten eronder vallen. De dertigkoppige bemanning van het onder Nederlandse vlag varende Greenpeace-schip Arctic

Sunrise mag het land momenteel niet verlaten en het schip ligt aan de ketting. Nu de presidentiële amnestie toch ook voor beklaagden en verdachten kan gelden, komen ze ervoor in aanmerking. Volgens sommige waarnemers is de aanpassing speciaal gemaakt om de internationale groep activisten naar huis te kunnen sturen. Onder de activisten zijn twee Nederlanders. De bemanningsleden werden 19 september op zee voor de noordkust van Rusland opgepakt toen ze met de Arctic Sunrise ondanks waarschuwingen van Moskou actie voerden tegen olieboringen

in het Noordpoolgebied. Ze zaten circa twee maanden in de gevangenis en zijn onder beperkingen vrijgelaten in afwachting van het proces. De amnestiewet wordt afgekondigd ter gelegenheid van de twintigste verjaardag van de Russische grondwet. Onder de tienduizenden gevangenen die van de amnestie kunnen profiteren, zijn vrijwel zeker de twee vrouwen van punkband Pussy Riot die een straf uitzitten wegens ordeverstoringen. De Russische Tweede Kamer, de Doema, heeft volgens *Interfax* vandaag wel bevestigd dat personen die vastzitten omdat ze hevige onlusten hebben georganiseerd, niet in aanmerking komen, net zo min als mensen ‘die hun bevoegdheden te buiten zijn gegaan met geweld’.

Ritalin kan pijnlijke erectie veroorzaken

WASHINGTON — Methylenidaat, de werkzame stof in ADHD-medicijnen als Ritalin, kan in zeldzame gevallen tot langdurige en pijnlijke erecties leiden.

Hiervoor heeft de FDA, het Amerikaanse overheidsagentschap voor de veiligheid van medicijnen, gisteren gewaarschuwd. Priapisme, een

langdurige erectie zonder seksuele opwinding, is waargenomen bij mannen van 8 tot 33 jaar die methylenidaat slikken. Volgens de FDA moe-

ten patiënten met erecties die langer dan vier uur duren, onmiddellijk medische hulp zoeken om blijvende schade aan het geslachtsorgaan te voorkomen. In de VS moeten de bijsluiters worden aangepast om voor het zeldzame gevaar te waarschuwen.

PvdA wil begrijpelijk etiket op voedsel



Foto: Shutterstock

Veel mensen weten niet dat er bij het zuiveren van appelsap, varkensgelatine wordt gebruikt.

DEN HAAG — Weg met de onduidelijke etiketten vol kleine lettertjes en e-nummers op voedsel. Als het aan PvdA-Kamerlid Sjoera Dijkers ligt, komen er etiketten die voor iedereen begrijpelijk zijn. Dijkers drong daar vandaag op aan in het debat met staatssecretaris Sharon Dijkema (Economische Zaken) en minister Edith Schippers (Volksgezondheid).

Dijkers vindt dat al die kleine lettertjes en e-nummers nu te vaak verhullen wat er echt in een product zit. “Voor het zuiveren van appelsap wordt bijvoorbeeld varkensgelatine gebruikt. Bijna niemand weet dat, want mensen moeten zelf maar uit codes of geheimtaal ontcijferen dat bij bepaalde e-nummers varkensbotten of vet zijn verwerkt. Dat moet

transpanter. Consumenten moeten kunnen weten wat ze eten.” Ook de namen van producten, storen het Kamerlid. Want de grens tussen verleiden en misleiden van de consument wordt regelmatig overschreden, meent Dijkers. “In bosbes/kiwi-sap zit bijvoorbeeld maar een klein percentage bosbes en voornamelijk appelsap. Dan

vraag ik me af of de naam ‘bosbes/kiwi-sap’ nog wel gerechtvaardigd is.” Als het aan de PvdA ligt, worden er nu snel afspraken gemaakt met producenten van voedsel en supermarkten over betere informatievoorziening. En de Nederlandse Voedsel en Warenautoriteit (NVWA) mag van Dijkers best wat actiever worden. “De NVWA controleert nu alleen etiketten als er een klacht binnenkomt. Dat mag wel wat actiever. Op veel etiketten staat gewoon ronduit misleidende informatie. Consumenten moeten er op kunnen vertrouwen dat ze een eerlijk product krijgen.”

‘Afgezette Mursi had terroristisch plan’

CAÏRO — De afgezette president van Egypte, Mohamed Mursi, spande samen met buitenlandse organisaties om terroristische aanslagen in Egypte te plegen. Dit hebben aanklagers vandaag in Caïro naar voren gebracht.

Mursi wordt al berecht wegens andere aanklachten, met name de dood van betogers bij ongeregelde demonstraties. Maar in de nieuwe aanklacht wordt Mursi van de Moslimbroederschap van veel ernstiger feiten beschuldigd. Daar staat mogelijk de doodstraf op. Mursi zou ‘een terroristisch plan’ hebben beraamd samen met de Palestijnse versie van de broe-

derschap, Hamas, en met de Libanese sjiiitische beweging Hezbollah. Mursi werd vorig jaar de eerste democratisch gekozen president van Egypte. Begin juli werd hij afgezet door het leger. Het leger heerste van 1952 tot 2012 over het land, de laatste dertig jaar voornamelijk met luchtmachtgeneraal Hosni Mubarak als president.



Foto: AP

Mohamed Mursi

Man steelt auto om naar rechtbank te gaan

De 21-jarige Michael Heller uit het Californische Redding mag dan al een uitgebreid strafblad hebben, het strekt hem tot eer dat hij koste wat het kost voor de rechter wilde verschijnen. Michael moest zich immers verantwoorden voor het stelen van andermans voertuig. Alleen: de rechtbank lag op 7 kilometer van zijn woonplaats en naar de rechtbank wandelen om zich schuldig

te horen verklaren, dat was toch verloren moeite? Dus liet Michael die ochtend zijn oog vallen op de Ford Ranger die een bejaarde man op zijn oprit had achtergelaten met de sleutel in het contact. De bejaarde belde meteen de politie, twintig minuten later kreeg Heller van de politie een lift naar de rechtbank en een proces-verbaal om daar nog eens terug te komen.

Artsen voeren keizersnede uit, maar vinden geen baby

Braziliaanse artsen voerden gisteren een spoedkeizersnede uit op een hoogzwangere vrouw die met weëen kampte om te ontdekken dat haar baarmoeder leeg was. De 37-jarige vrouw werd verzorgd door vroedvrouwen in Cabo Frio vanaf het begin van haar zwangerschap. De zogenaamde toekomstige mama kwam gisteren in het ziekenhuis met pijnscheuten, een dikke buik en een bewijs van haar prenatale behandeling, waaruit bleek dat ze 41 weken zwanger was. Toen de artsen de hartslag van het kind niet konden vinden, brachten ze de vrouw naar de operatiekamer voor een keizersnede. “Volgens de doktersverslagen was ze al voorbij haar uitgerekende geboortedatum. Omdat ze geen hartslag vonden, besloten ze dat er geen tijd was om een echo-

grafie uit te voeren. Tijdens de operatie stelden ze vast dat er helemaal geen baby was.”

De echtgenoot van de vrouw zei dat dit haar tweede zogenaamde zwangerschap van dit jaar was. Vorig jaar raakte ze zwanger en ging ze naar het ziekenhuis. Achteraf zei de vrouw dat ze het kind had verloren, maar ze heeft de vader nooit een bewijs van overlijden getoond. De zaak werd geregistreerd als een schijnzwangerschap. Dit komt voor wanneer een vrouw zichzelf ervan overtuigt dat ze zwanger is. Dit neemt vaak zulke proporties aan dat patiënten alle klasieke symptomen van een zwangerschap ervaren. De schijnzwangere vrouw werd uit het ziekenhuis ontslagen en doorverwezen naar een psychiatrische instelling.

Nederlandse kitesurfers oceaan overgestoken

Zes kitesurfers, onder wie vier Nederlanders, zijn dinsdag aangekomen op de Turks- en Caïcoseilanden in de Cariben na non-stop de Atlantische Oceaan te zijn overgestoken. In totaal legden ze een afstand af van zo'n 6000 kilometer, na hun vertrek op 20 november vanaf het Cana-

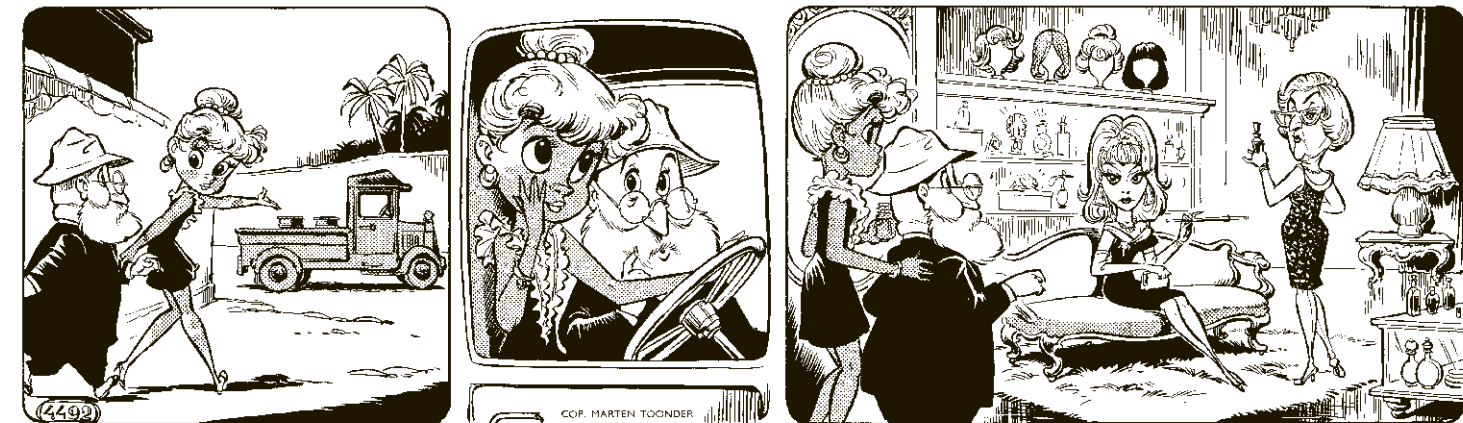
rische eiland Fuerteventura. De Nederlandse kitesurfers Max Blom, Filippo van Heltenberg Hubar, Dennis Gijbers en Ike Frans kwamen vanwege de weersomstandigheden later aan dan gepland. De Nederlander Erik van Vuuren was kapitein van de begeleidingsboot.

Muzikaal kerstontbijt



Instituto pa Formashon Musikal (IpFM) en Samenwerkende Fondsen hebben zondag een kerstontbijt georganiseerd voor de kinderen van Fuik en Suffisant die muzieklessen volgen bij IpFM in het buurtcentrum van Janwe. Tijdens het ontbijt trad ook het Junior All Star Orchestra op.

Koning Hollewijn en de miljoenen



Wiebel schepte een beetje van het mislukte straatdek in een leeg potje en daarop trok ze Hollewijn naar een vrachtauto. “We worden rijk!” riep ze daarbij opgewonden. “Loei-rijk mis-schienen wel.” “In de geest misschien. . .” prevelde de vorst, terwijl hij aarzelend naast het meisje plaatsnam. “Maar ik vrees dat we even weinig geld hebben als voorheen. En je ziet er wat morsig uit, kindlief!” “Wacht maar!” zei Wiebel geheimzinnig, terwijl ze haastig haar gezicht verder volsmeerde met de wegbedekking. Daar-

Mensen

Een baard voor Pro Bista



Yuraima Bodak, coördinator Jeugd afdeling Fundashon Pro Bista, ontvangt het symbolische plakkaat in braille, omringd door Focco Lunsingh Scheurleer, Raoul Hooftman en Franco Diaz van Rotary Club Willemstad.

Op 28 februari startte Rotary Club Willemstad (RCW) met haar jaarlijkse ludieke actie ‘Dare to Wear a Beard’. De opbrengsten van deze fundraising gaan dit jaar voor een deel naar Fundashon Pro Bista Kòrsou, die zich inzet voor de integratie en zelfredzaamheid van visueel gehandicapten op Curaçao. Het doel van de stichting is om visueel gehandicapten op Curaçao zo veel mogelijk zelfstandig te maken zodat ze als ieder an-

der volledig kunnen participeren in de samenleving. Dat betekent niet alleen dat ze lekker buitenspelen, gewoon naar school gaan, werken en zelfstandig kunnen wonen, maar ook dat ze hun interesses en hobby's kunnen onderzoeken en ontwikkelen. Om mensen met visuele problemen hierin te begeleiden zijn er bepaalde hulpmiddelen nodig. Het is immers cruciaal dat zij braille leren lezen en schrijven. Hiervoor zijn braillemachines onmis-

baar. Pro Bista benaderde Rotary Club Willemstad voor vijf braillemachines en twee computers. RCW reageerde enthousiast op de aanvraag en toog aan het werk. Tijdens de baardactie hebben maar liefst twintig heren van de club hun baard laten staan. Hiermee hebben zij – onder andere met behulp van hoofdsponsor Gillette – meer dan 30.000 gulden in de wacht gesleept en aan Fundashon Pro Bista gedoneerd.

Oud-verkeersminister rijdt met valse kentekens

De voormalige Griekse minister van Verkeer Michalis Liapis (62) is dinsdag betrapt op het rijden met valse nummerborden. Dat gebeurde bij een verkeerscontrole in een voorstad van de Griekse hoofdstad Athene. De grote

terreinwagen van de ex-minister bleek tevens niet te zijn verzekerd. Ook een rijbewijs had Liapis niet bij zich. Liapis was minister van Verkeer van 2004 tot 2007. De politie meldde dat hij zijn

kentekenplaten had ingeleverd om geen belasting over de auto te hoeven betalen. Hij heeft daarna valse nummerborden aangebracht. Het kan leiden tot 15.000 euro boete en mogelijk ook een celstraf.

Leerling jaar geschorst na omhelzing docente

De zeventienjarige Sam McNair uit het Amerikaanse Duluth is een jaar geschorst voor een omhelzing. Volgens zijn school gaat het om seksuele intimidatie. Dat meldde CNN dinsdag. Volgens McNair was de omhelzing bedoeld als een onschuldige knuffel om de docente zich beter te laten voelen. Duluth High School denkt daar anders over. De lerares kon niet van het gebaar genieten en duwde Sam weg, zoals is te zien op camerabeelden. Volgens de docente gaf McNair een kus in haar nek. De jongen zegt op zijn beurt dat daar niets van waar is en dat hij wel vaker docenten omhelst. De moeder van de geschorste leerling vindt het erg vreemd. Ze is daarom een petitie is gestart. “Een jongeman die over vijf maanden klaar is met school, moet je niet voor een heel jaar schorsen”, vertelt ze. De school zegt dat de jongen had moeten stoppen met de omhelzing op het moment dat

de docente daarom vroeg. De zender meldt dat de leerling al vaker is geschorst, maar naar eigen zeggen niet voor seksuele intimidatie.

Britten gaan plastic bankbiljetten uitgeven

De Britse centrale bank geeft vanaf 2016 plastic bankbiljetten uit. Die gaan ruim twee keer zo lang mee als die van het traditionele katoenpapier en zijn moeilijker te vervalsen, stelde de bank vandaag. Ook de kans dat ze ongeschonden uit de wasmachine komen, is een stuk groter. In eerste instantie worden biljetten van 5 pond uitgegeven, met een afbeelding van oorlogspremier Winston Churchill (1874-1965) erop. Een jaar later volgt het briefje van 10 pond, met de beeltenis

van schrijfster Jane Austen (1775-1817). De Bank of England verwacht dat de nieuwe bankbiljetten zo'n zes jaar meegaan, terwijl de huidige biljetten doorgaans de drie niet halen. Dat moet uiteindelijk een kostenbesparing van zo'n 25 procent opleveren. Groot-Brittannië is het land met de meeste inwoners totnogtoe dat plastic bankbiljetten invoert. In twintig landen waaronder Australië en Canada zijn al zulke bankbiljetten in omloop.

Anonieme weldoener geeft fooien tot 10.000 dollar

Een anoniem persoon heeft na het betalen van een rekening in een restaurant in New York een fooi van 1000 dollar achtergelaten. De rekening zelf bedroeg slechts 111,05 dollar. Op de nota had de weldoener ‘God zegene’ geschreven. In de afgelopen weken zijn er overal in Amerika vergelijkbare ruime fooien uitgedeeld. De fooi gaat telkens vergezeld van een wat onduidelijke handtekening en is getekend @tipsforjesus.

In Mexico zou zelfs een fooi van 10.000 dollar zijn betaald. Wie de weldoener is, is onbekend, maar de fooien zijn allesbehalve een grap. Op instagram @tipsforjesus verschijnen foto's van lachende obers en serveersters die allemaal een vergelijkbaar hoog bedrag aan fooien hebben ontvangen. Inmiddels heeft de site meer dan 50.000 volgers en worden volop verzoeken gedaan voor een bezoek aan zijn of haar restaurant.

Gezellige kerstviering Totolika



Teresa Rudolph is zondag uitgeroepen tot ‘Familie van het jaar’ door Totolika. Rudolph zorgt voor haar zus die een beperking heeft. Tevens is ze secretaris van het bestuur van Totolika. “Haar hele leven is gewijd aan de verzorging van haar zus. Dat is een hele klus”, vertelt Aminta Sprockel van Totolika. “Bij het overlijden van hun moeder heeft Teresa de verzorging van haar zus overgenomen.” De oudervereniging Totolika roept jaarlijks tijdens de kerstviering iemand uit tot ‘Familie van het jaar’. Deze mantelverzorger worden dan in het zonnetje gezet. Dit jaar hebben 300 leden met hun familie en verzorgers het eindejaarsbijeenkomst bijgewoond. Zo was er muziek en dans. Als klap op de vuurpijl trad Kadir Snijder, de Curaçaose Pavarotti, op.

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Tina's groove

By Rina Piccolo

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

Euro

Optimistisch

AMSTERDAM — De Europese beurzen gingen vandaag eensgezind omhoog. Een verdere stijging van het Duitse ondernemersvertrouwen leidde tot optimisme onder beleggers. De AEX-index in Amsterdam noteerde in de middaghandel 0,8 procent hoger op 381,02 punten. De MidKap klom 0,5 procent tot 595,48 punten. De beurzen in Parijs en Londen koersten 0,9 en 0,2 procent hoger. De DAX in Frankfurt steeg 1 procent. Uit cijfers van het Duitse onderzoeksinstituut Ifo bleek dat het vertrouwen van Duitse ondernemers in december is gestegen tot het hoogste niveau sinds februari 2012. “We hebben mooie sterke beurzen vandaag. De Duitse Ifo-cijfers vielen positief uit. Het gaat economisch gezien steeds beter in Duitsland en dat helpt de beurskoersen vooruit”, aldus beleggingsadviseur Bart Flentge van Hof Hoorneman Bankiers. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,4 procent tot 97,62 dollar per vat. Brentolie bleef stabiel op 108,45 dollar. De euro was 1,3752 dollar waard, bijna evenveel als bij het slot van de Europese beurzen gisteren. Ook op Curaçao was de euro vandaag niet gestegen of gedaald en noteerde 2,4981 gulden. Dat is evenveel als gisteren.

Tokio

Weer hoger

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag opnieuw hoger geëindigd. Een lichte verzwakking van de Japanse yen en een sterker dan verwachte stijging van de Japanse export zorgden voor een positieve stemming. Ook werd uitgekeken naar de uitkomsten van de beleidsvergadering van de Amerikaanse Federal Reserve, die later op de dag naar buiten komen. De Nikkei sloot met een winst van 2 procent op 15.587,80 punten, nadat was gebleken dat de Japanse export in november met 18,4 procent is toegenomen. De import steeg met 21,1 procent. Automaker Honda, die 80 procent van zijn omzet uit het buitenland haalt, profiteerde van de goedkopere yen en won 3 procent. Elektronicaconcern Casio Computer klom bijna 6 procent na een adviesverhoging door Morgan Stanley. Op de andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten werden ook overwegend winsten geboekt. De Hang Seng in Hongkong noteerde 0,4 procent hoger in de middaghandel en in Seoul klom de Kospi 0,5 procent. De All Ordinaries in Sydney daalde 0,1 procent. Wotif.com verloor bijna een derde van zijn waarde na een winstwaarschuwing van het Australische internetreisbureau.

Wall Street

Hoger

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag licht hoger geopend. Beleggers verwerkten de kwartaalresultaten van FedEx en cijfers over de Amerikaanse huizenmarkt. De markt wachtte echter vooral op de Federal Reserve (Fed), die vandaag de uitkomsten van de beleidsvergadering bekend maakte. De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang van de handel 0,2 procent hoger op 15.910 punten. De brede S&P 500 klom 0,1 procent tot 1783 punten en de technologiegraadmeter Nasdaq steeg 0,1 procent tot 4026 punten. FedEx verloor 0,4 procent. Het Amerikaanse koeriersbedrijf verhoogde vandaag bij de presentatie van de tweedekwartalcijfers de winstverwachting voor het gebroken boekjaar 2013/2014. Volgens het bedrijf weerspiegelt de bijstelling de inkoop van eigen aandelen in het jaar tot nu toe. De resultaten over het tweede kwartaal vielen echter lager uit dan analisten hadden verwacht.

Overeenkomst met VS tegen belastingontwijking

DEN HAAG — Nederland en de Verenigde Staten gaan intensiever samenwerken in hun aanpak tegen belastingontwijking en zwartsparen. Staatssecretaris Frans Weekers van Financiën heeft vandaag een overeenkomst met de VS getekend die automatische gegevensuitwisseling tussen de belastingdiensten uit beide landen mogelijk maakt.

Door deze zogeheten Fatca-overeenkomst worden onder meer de administratieve lasten voor Nederlandse financiële instellingen vermindert en wordt rechtsbescher-

ming voor hun klanten gegarandeerd. Vanaf september 2015 gaat de Nederlandse Belastingdienst gegevens met de Amerikaanse fiscus IRS automatisch uitwis-

len. Ook krijgt de Belastingdienst gegevens van Nederlandse belastingplichtigen van de VS. Aanleiding voor de overeenkomst is nieuwe wetgeving in de VS, die bedoeld is om ervoor te zorgen dat Amerikaanse belastingplichtigen die buiten de VS tegoeden aanhouden, correct belastingaangifte doen. Door de handtekening van Weekers hoeven Nederlandse financi-

ele instellingen nu niet meer afzonderlijk afspraken te maken met de IRS. De Nederlandse Vereniging van Banken (NVB) maakte consumenten er vandaag opnieuw op attent dat klanten die mogelijk belastingplichtig zijn in de VS, bijvoorbeeld omdat zij een Amerikaans paspoort of een adres in de VS hebben, hierover kunnen worden benaderd door hun bank.

Winkeliers voorzien ‘record kerstomzet’



Foto: Shutterstock

De verwachting is dat een groot deel van de recordomzet komend weekeinde behaald.

LEIDSCHEMENDAM — Winkeliers verwachten dat Nederlanders dit jaar opnieuw een recordbedrag aan kerstinkopen uitgeven. Detailhandel Nederland schat de extra omzet in de kerstperiode tussen de 800 en 810 miljoen euro. Voor kerst vorig jaar ging de brancheorganisatie nog uit van 790 miljoen euro.

Door de crisis heeft de consument meer behoefte aan een ‘gezellige sfeer en cadeautjes’, verklaart een woordvoerder. Zij wijst erop dat

mensen in deze economisch moeilijke tijden hun kerstdiner ook eerder thuis zullen houden. Dat betekent volgens haar dat omzet die

anders naar de horeca zou gaan, nu in het laatste van de detailhandel komt. Ook de demografie speelt een rol: “Waar vroeger één of twee keer kerst met het gezin gevierd werd, verdelen veel mensen nu de tijd tussen de (gescheiden) ouders en schoonouders. Door het hoge aantal samengestelde gezinnen worden steeds va-

ker ook het kerstontbijt en de kerstbrunch gebruikt om samen te komen. Deze trend heeft als gevolg dat mensen meer besteden aan cadeaus en aan eten en drinken.” In totaal denken de winkeliers in deze decembermaand een extra omzet te behalen van 1,4 miljard euro. Die omzet behelst naast kerst ook Sinterklaas en oud en nieuw.

Bonden bezorgd over plannen Air France-KLM

AMSTERDAM — Vakbonden zijn bezorgd over de plannen van het moederbedrijf van Air France en KLM om de twee luchtvaartmaatschappijen verder in elkaar te schuiven. Ze vrezen dat KLM de zeggenschap volledig kwijtraakt en er in Nederland straks alleen nog een uitvoerende dochter overblijft.

Dat hebben FNV Bondgenoten en De Unie vandaag gezegd naar aanleiding van berichtgeving in De Telegraaf over de samensmelting. Ingewijden rond de groepsdirectie in Parijs hebben tegen de krant gezegd dat er 7500 mensen komen te werken in een nieuwe centrale holding, waarvan 2300 van KLM. “De structuur van het bedrijf wordt helemaal anders. Straks heb je alleen nog twee uitvoerende bedrijven die

onder de holding vallen. Een scala aan bevoegdheden gaat dan naar Parijs”, zegt Jan van den Brink, bestuurder bij FNV Bondgenoten. Hij vreest dat de operatie vooral functies op het hoofdkantoor van KLM zal raken. “Het operationele werk staat niet ter discussie.” Ook Sven Laarveld, bestuurder bij De Unie, vreest dat de Nederlandse tak straks nog maar weinig heeft in te brengen. “Je krijgt een verschuiving van werkgelegenheid naar Frankrijk. De hiërarchische aansturing komt dan vanuit Parijs. In Nederland blijft een uitvoeringsmaatschappij over.” Een woordvoerder van KLM benadrukte dat Air France en KLM twee onafhankelijke luchtvaartmaatschappijen blijven. “We zijn altijd op zoek naar synergieën. De samenwerking verloopt volgens schema”, zo voegde hij toe.

Brussel akkoord met reddingsplan SNS Reaal

BRUSSEL — Het herstructureringsplan van de Nederlandse bankverzekeraar SNS Reaal voldoet aan de Europese regels over staatssteun. Tot deze conclusie komt de Europese Commissie in Brussel.

Met het plan dat de Nederlandse overheid heeft aangemeld zal de onderneming op lange termijn levensvatbaar kunnen worden, zonder dat de concurrentie op de Europese markt daardoor gron dig wordt verstoord, aldus de commissie vandaag in een verklaring. Door ‘hardnekkige’ proble-

men bij de bankverzekeraar besloot de Nederlandse overheid in februari SNS Reaal te nationaliseren. De groep kreeg een kapitaalinjectie van 2,2 miljard euro en een overbruggingskrediet van 1,1 miljard. Daarnaast wordt de vastgoedfinanciering van SNS Reaal afgesplitst, wat nog eens 859 miljoen euro steun betekent. SNS Reaal zal uiteindelijk worden opgesplitst in een aparte bank- en verzekeringsstak. Het doel is daarbij om SNS Bank zelfstandig voort te laten bestaan. Verzekeraar Zwitserleven wordt naar verwachting op termijn verkocht.

Winst voor moederbedrijf TUI Travel

FRANKFURT — Reis- en scheepvaartonderneming TUI AG, moederbedrijf van onder meer TUI Travel, heeft het afgelopen boekjaar, dat eindigde op 30 september, alsnog afgesloten met winst.

Het Duitse concern rapporteerde vandaag een nettore-sultaat van 4,3 miljoen euro. Vorig boekjaar boekte TUI nog een verlies van 15,1 miljoen euro. Analisten waren opnieuw uitgegaan van een

verlies. Topman Friedrich Jousen, die tien maanden terug het roer overnam, zette een kostenbesparingsplan op om de winstgevendheid van TUI te vergroten. Hierbij wordt onder meer ruim de helft van het aantal banen op het hoofdkantoor geschrapt. Ook worden verschillende sponsorcontracten beëindigd en wordt het bedrijfsvliegtuig verkocht. De jaaromzet van TUI bleef nagenoeg onveranderd op 18,5 miljard euro.

Grote olievondst Golf van Mexico

LONDEN — BP heeft een grote olievondst gedaan bij een proefboring in de Golf van Mexico. Dat maakte het Britse energieconcern vandaag bekend.

Verder onderzoek moet aantonen hoeveel olie het zogeheten Gilaveld bevat. De vondst volgt op grote ontdekkingen in de Golf in 2006 en 2009. BP boorde samen met de

Amerikaanse mede-eigenaar ConocoPhillips tot een diepte van 8900 meter op een plek waar de Golf circa 1,5 kilometer diep is. Het Gilaveld ligt ongeveer 480 kilometer ten zuidwesten van New Orleans. De kustlijn bij onder meer die stad raakte in april 2010 besmeurd tijdens de grootste milieuramp in de geschiedenis van de Verenigde Staten na de explosie van het boorplatform Deepwater Horizon.



‘Steun Etihad voor Alitalia’

MILAAN — De noodlijdende Italiaanse luchtvaartmaatschappij Alitalia krijgt een financiële injectie van circa 300 miljoen euro van haar Arabische branchege-noot Etihad Airways. Dat meldden ingewijden vandaag.

Gesprekken over de steun zouden zich in een vergevorderd stadium bevinden en worden naar verluidt morgen afgerond. Door de stap zou Etihad de grootste investeerder in het Italiaanse bedrijf worden. Zowel Alitalia als Etihad wilde niet op de berichtgeving reageren. Etihad heeft toegang gekregen tot de boeken van Alitalia en wacht nog op definitieve resultaten van de onlangs aangekondigde kapitaalverhoging van Alitalia. Air France-KLM

maakte onlangs bekend niet aan die verhoging mee te doen, waardoor het belang van het Frans-Nederlandse bedrijf zakt van 25 procent naar circa 8 procent. Daarmee verdwijnt het vetorecht van Air France-KLM wat betreft partnerkeuzes van Alitalia. Alitalia is hard toe aan steun vanwege oplopende verliezen en druk op de financiële reserves. De Italiaanse overheid heeft bemiddeld in een reddingsoperatie, waar de kapitaalinjectie deel van uitmaakt. Die wordt ondersteund door de twee grootste ban-ken van het land, terwijl het nationale postbedrijf 75 miljoen euro levert. In ruil gaat Alitalia voor 295 miljoen euro aan kosten snijden en zijn personeelsbestand met bijna 2000 verminderen.

Airbus wil elektrisch taxiën

TOULOUSE — Airbus gaat samen met EGTIS International een systeem ontwikkelen waarmee toestellen uit de A320-lijn elektrisch kunnen worden aangedreven bij het taxiën. Dat maakte de vliegtuigbouwer vandaag bekend.

EGTIS is een samenwerkingsverband van het Amerikaanse conglomeraat Honeywell en het Franse technologiebe-

drijf Safran. Met het systeem, dat Airbus eTaxi noemt, kunnen toestellen wegkomen bij de gate en taxiën van en naar landingsbanen zonder daarvoor de hoofdmotoren te gebruiken. Volgens de bedrijven wordt daarmee de uitstoot van koolstofdioxide en stikstofdioxiden bij het taxiën gehalveerd. Per vlucht wordt een brandstofbesparing en een verlaging van de CO2-uitstoot van circa 4 procent voorzien.

Export naar China sterk toegenomen

DEN HAAG — De Nederlandse export naar China is de laatste jaren sterk toegenomen. Tussen 2008 en 2012 verduubelde de goederenuitvoer naar het Aziatische land bijna in waarde tot 7,6 miljard euro. Hiermee is China de belangrijkste grote groeimarkt voor de Nederlandse export.

Dat maakte het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag bekend. De exporten naar de overige grote groei markten Saudi-Arabië, India en Indonesië namen in dezelfde periode niet sterk toe. De grote groei markten vormen slechts een bescheiden deel van de Nederlandse

export, stelt het CBS. De uitvoer naar China bedroeg vorig jaar bijvoorbeeld maar 1,6 procent van de totale Nederlandse exportwaarde. Het aandeel van de export naar Duitsland bedroeg daarentegen wel 6,1 procent. Gemeten in waarde was Nederland in 2012 de tweede exporteur van de Europese Unie. Wat betreft het aandeel van de export naar de grote groei markten bezette Nederland slechts een zestiende plek. Volgens het CBS komt dit onder meer doordat een groot deel van de export wederuitvoer betreft, oftewel producten die na invoer hooguit een kleine bewerking ondergaan en weer worden uitgevoerd, vooral naar Europese landen.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	18-Dec		PREV.	18-Dec		
DOW JONES	15875.26	15919.30	AEX	378.17	380.82		
S&P 500 INDEX	1781.00	1782.62	AEGON NV	6.20	6.31		
NASDAQ	4023.68	4016.35	AGEAS	29.38	29.56		
AMAZON.COM INC	387.65	387.30	AHOLD NV	12.64	12.67		
AMERICAN EXPRESS	84.11	84.21	ASTORIA FINL	13.47	13.49		
APPLE INC	554.99	545.76	AKZO NOBEL	52.88	53.36		
AT&T INC	33.85	33.83	ASML HOLDING NV	63.87	64.58		
BERKSHIRE HATH-B	113.63	114.23	CORIO NV	30.35	30.47		
CISCO SYSTEMS	20.92	20.69	DANONE	50.57	50.73		
CITIGROUP INC	50.69	50.54	DSM (KONIN)	55.33	55.35		
WALT DISNEY CO	70.66	70.66	HAL TRUST	103.30	102.90		
EBAY INC	52.58	52.37	HEINEKEN NV	46.54	46.50		
GENERAL ELECTRIC	27.03	27.18	ING GROEP NV	9.15	9.25		
GOOGLE INC-CL A	1069.86	1069.88	ROYAL IMTECH NV	1.98	2.00		
HEWLETT-PACKARD	27.45	26.97	KPN (KONIN) NV	2.27	2.30		
HOME DEPOT INC	78.82	78.82	KONINKLIJKE PHIL	25.45	25.65		
IBM	175.76	176.95	POSTNL NV	3.94	4.02		
INTEL CORP	24.66	24.93	REED ELSEVIER	14.91	14.89		
JOHNSON&JOHNSON	90.66	90.90	REXEL SA	18.25	18.24		
MEDTRONIC INC	56.59	56.83	ROBOCO EUR G	26.89	26.89		
MICROSOFT CORP	36.52	36.02	ROLINCO	23.72	23.35		
3M CO	131.39	132.27	RORENTO	53.36	54.08		
PFIZER INC	30.14	30.31	ROYAL DUTCH SH-A	24.56	24.81		
PROCTER & GAMBLE	80.91	81.25	TOMTOM	5.02	5.06		
ROYAL DUTCH-ADR	67.44	68.27	UNILEVER NV-CVA	27.72	27.78		
SCHLUMBERGER LTD	85.54	85.67	WESSANEN NV	2.68	2.71		
SPRINT CORP	8.76	8.87	WOLTERS KLUWER	20.08	20.04		
TEXAS INSTRUMENT	42.43	42.33	WP-STEWART HLDGS	277.12	276.09		
TIME WARNER INC	65.80	66.09	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	17-Dec		
VISA INC-CLASS A	213.25	212.94	MONEY MARKET	13.0625	13.0625		
ETFs	PREV.	18-Dec	US DOLLAR BOND	2.5241	2.5288		
ISHARES SELECT D	69.71	69.71	GLOBAL GROWTH	2.3107	2.3097		
ISHARES MSCI EME	40.86	40.65	US GROWTH	10.7652	10.7262		
ISHARES MSCI PAC	45.76	44.91	CANADIAN GROWTH	3.0447	3.0502		
ISHARES RUSSELL	107.05	107.17	CURRENCIES	PREV.	18-Dec		
ISHARES S&P 500	95.54	95.62	YENIUSD	102.700	103.110		
ISHARES EUROPE E	44.80	45.13	EURUSD	1.376	1.377		
POWERSHARES DB C	25.35	25.51	CANUSD	1.061	1.064		
POWERSH-QQQ	85.15	84.95	GBPUSD	1.626	1.640		
SPDR S&P MID 400	236.73	236.79	COMMODITIES	PREV.	18-Dec		
SPDR S&P 600 SMA	101.63	101.91	OIL WTI	97.22	97.66		
FUNDS	PREV.	18-Dec	GOLD	1231.05	1231.16		
BLACKROCK GBL ALL	48.43	48.17	SILVER	19.91	19.98		
TEMPLETON GBL BND	23.48	23.45	WHEAT	619.75	614.75		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CUIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lân Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@meb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Zuid-Sudan op randje van burgeroorlog

JUBA — Zuid-Sudan balanceert op de rand van een burgeroorlog. De gevechten in de hoofdstad Juba zijn vandaag uitgebreid naar de 100 kilometer noordelijker gelegen stad Bor. Sinds zondag wordt in Juba gevochten tussen de stam die het land domineert, de Dinka's, en rivalen van de Nuer-stam. Daarbij zijn zeker 500 doden gevallen. Nederland probeert landgenoten zo snel mogelijk uit Zuid-Sudan weg te halen.

President Salva Kiir van Zuid-Sudan liet vandaag weten dat hij bereid is gesprekken te voeren met zijn rivaal, de voormalig vice-president Riek Machar. Op dit moment zijn er geen gesprekken. Kiir, een Dinka, beschuldigt Machar die lid is van de Nuer-stam, ervan

dat hij de gevechten organiseert om hem af te zetten. Kiir zei eerder dat een staatsgreep is vrijdeld. Machar ontkende woensdag dat er een poging tot een staatsgreep is geweest. Volgens Machar probeert Kiir enkel critici de mond te snoeren. Machar werd eind juli als

vicepresident vervangen. Zuid-Sudan is sinds 9 juli 2011 onafhankelijk. Er zitten ongeveer 150 Nederlanders in het land. Nederlanders buiten de hoofdstad is aangeraden te vertrekken; die in Juba moeten blijven. Nederland bekijkt nog of er maatregelen voor het ambassadepersoneel moeten worden genomen. Het ministerie van Buitenlandse Zaken ontraadt alle reizen naar Zuid-Sudan. De Verenigde Staten halen personeel op de ambassade dat niet volstrekt noodzakelijk is, weg uit Juba.

Italië laat duizenden gevangenen vrij

ROME — De Italiaanse regering heeft gisteravond besloten tot noodmaatregelen die de komende twee jaar moeten leiden tot de vervroegde vrijlating van 3000 gedetineerden. Dit hebben Italiaanse media gemeld.

Momenteel zitten in Italië bijna 64.000 mensen in de cel. De gevangenis is zijn overvol en veelal sterk verouderd. De bezettingsgraad is 140 procent, de hoogste in de EU. Daar is harde kritiek op, onder meer van het Europese Hof voor de Rechten van de Mens, het Italiaanse Constitutionele Hof en pre-

sident Giorgio Napolitano (88). Het kabinet-Letta heeft besloten dat veroordeelden eerder in aanmerking moeten komen voor vervroegde vrijlating, onder meer door een hogere 'bonus' voor goed gedrag. Ook moet celstraf vaker worden vervangen door huisarrest of een taakstraf, vooral bij sociale

diensten. Immigranten worden twee jaar voor het einde van hun celstraf het land uitgezet. Voor drugshandel met kleine hoeveelheden komen lagere straffen. Drugsverslaafden worden meer ondergebracht in therapeutische woongroepen in plaats van in de cel. Tevens komt er een onafhankelijke nationale ombudsman voor gedetineerden die moet toezien op de naleving van de rechten van mensen in de cel.

Nieuwe spelregel in Groot Dictee

DEN HAAG — Auteur Kees van Kooten introduceerde vandaag een nieuwe spelregel in Het Groot Dictee der Nederlandse Taal. In zijn dicteetekst trekt hij ten strijde tegen verbastering en verhaspeling in het dagelijks taalgebruik.

Een nieuw element in de 24e editie van de jaarlijkse taalstrijd is dat naast spelfouten ook taalfouten meetellen. Tussen de moeilijke woorden heeft Van Kooten verhaspelingen verwerkt die kijkers thuis moeten onderstrepen, niet verbeteren. Te denken valt aan het onjuist gebruik van woorden en uitdrukkingen, verkeerd

de verbuigingen van werkwoorden of een foutieve volgorde van woorden. Van Kooten: "Deelnemers dienen de opzettelijke fouten in mijn tekst te onderstrepen. In de zin 'Hun zeggen dat' onderstrepen de deelnemers dus het woordje hun, omdat het natuurlijk moet zijn: 'Zij zeggen dat'." Van Kooten vindt dat taal-

fouten vaker tot misverstanden kunnen leiden dan spelfouten. "Als we de taal niet goed herkennen als zijnde goed of fout, lopen gebruikers risico's", zegt Van Kooten. Hij hoopt dat zijn idee wordt omarmd en dat zijn opvolger volgend jaar ook taalfouten in de dicteetekst verwerkt. "Hoe lang had je nou moeten doorgaan met enkel die spelling? Dat loopt vast." De NTR zond het Groot Dictee om 21.30 uur Nederlandse tijd uit op Nederland 1.

NS: Papieren treinkaartje begin 2014 passé

UTRECHT — Het papieren treinkaartje wordt in het eerste kwartaal van 2014 afgeschaft. De deadline die eerder op 1 januari was gesteld, wordt niet gehaald. Het uitstel komt door een technische kwestie die nog moet worden opgelost.

Dat heeft een woordvoerder van NS vandaag gezegd naar aanleiding van een bericht in *Metro*. Het probleem zit in de zogeheten langeafstandskorting voor treinreizigers die niet alleen met NS reizen,

maar ook nog met een regionale spoorvervoerder. Met het papieren kaartje geldt de korting tot het eindpunt. Met de OV-chipkaart moet de reiziger bij het overstappen op een trein van een regiovervoerder uitchecken,

waardoor de NS-korting niet meer geldt. De treinreis wordt daardoor een stuk duurder. Over het afstemmen van de kortingen zijn de NS en de andere vervoerders het eens geworden, maar dat moet technisch nog worden geregeld, aldus de NS-woordvoerder. Volgens hem zijn de kortingsregelingen die de regiovervoerders hanteren, wel anders dan die van de NS.

Dj's gaan Glazen Huis in

LEEUWARDEN — Giel Beelen, Coen Swijnenberg en Paul Rabbering zijn vandaag het Glazen Huis ingegaan voor de jaarlijkse actie 3FM Serious Request. De dj's zitten zes dagen lang op het Wilhelminaplein in Leeuwarden en draaien 24 uur per dag verzoeknummers in ruil voor geld voor een 'stille ramp'.

Tijdens hun verblijf in het huis mogen ze niets eten. De Friese Olympisch turnkampioen Epke Zonderland draaide de deur vanavond

rond de klok van half negen (Nederlandse tijd) op slot. De actie vindt voor de tiende keer plaats, in samenwerking met het Rode Kruis, en de op-

Brussel neemt stappen tegen klonen dieren

BRUSSEL — Brussel wil een verbod op het klonen van dieren die bedoeld zijn voor de voedselproductie. Ook moet er een verbod komen op de invoer van dergelijke beesten of hun vlees, om te vermijden dat zij in de voedselketen terechtkomen.

Dat bepleitte Europees Commissaris Tonio Borg (Volksgezondheid) vandaag in Brussel. Hij wil geen vlees of melk van gekloonde dieren op de markt. Het gaat om een ethische

kwestie en over het welzijn van dieren. Want er zijn geen aanwijzingen dat gekloond voedsel onveilig is, aldus Borg. Hij benadrukt dat er op dit moment in de EU niet wordt gekloond voor de voedselvoorziening. De commissie wil geen verbod op klonen voor bijvoorbeeld onderzoek, de instandhouding van zeldzame rassen en bedreigde soorten of voor de productie van geneesmiddelen en medische hulpmiddelen. Het gebruik van de kloontechniek moet dan wel worden gerechtvaardigd.

Wetsvoorstel woningmarkt nipt door Senaat

DEN HAAG — De Eerste Kamer heeft met 38 stemmen voor en 37 tegen ingestemd met het woonakkoord over met name een verhuurderheffing. Het kabinet sloot dat akkoord eerder met de oppositie. Met de aanvaarding zijn grote problemen voor het kabinet afgewend. Dat had anders met een gat oplopend tot 1,7 miljard euro gezeten.

Het leek erop dat het gevaar uit de coalitie kwam. PvdA-senator Adri Duivesteijn had namelijk grote moeite met de heffing, omdat die ten koste zou gaan van investeringen in huizen en wijken. Maar hij liet gisteravond na een lang debat weten dat zijn fractie kan leven met de plannen dankzij toezeggingen van minister Stef Blok (Wonen). Blok bleek bereid de omstrengde heffing te verlagen als bij een evaluatie over twee jaar blijkt dat ze te veel schadelijke effecten heeft voor de woningmarkt. Ook toonde hij zich bereid een investeringsfonds voor de sector op te zetten. Duivesteijn kreeg daarmee niet volledig zijn zin, maar hij 'telde zijn zegeningen'.

De PvdA'er wilde het liefst dat de heffing maar tijdelijk zou worden ingevoerd, tot eind 2016. Dat ging Blok te ver, maar hij beloofde wel een al toegezegde evaluatie een jaar naar voren halen. Mocht daaruit blijken dat de gevolgen die Duivesteijn vreest inderdaad optreden, dan zal hij de heffing in 2017 verlagen. Hoe het gat in de overheidsbegroting dat dan ontstaat gevuld moet worden, is nog niet duidelijk. Blok toonde zich ook bereid een investeringsfonds in het leven te roepen voor de woningbouwsector, al heeft hij nauwelijks geld om dat te vullen. Duivesteijn had eerder gevraagd om een flink deel van de opbrengst van

de verhuurderheffing in een fonds te stoppen, maar dat weigert Blok. Na een lange schorsing gingen Duivesteijn en zijn fractiegenoten toch akkoord met de tegemoetkomingen van Blok. Sommige oppositiefracties verweten de PvdA-senator 'een draai' te hebben gemaakt.

De maatregelen

Het woonakkoord werd al in februari gesloten. Het kabinet, de regeringspartijen VVD en PvdA en de oppositiepartijen D66, Christen-Unie en SGP hebben daarin afspraken gemaakt over huren, een heffing voor corporaties en hypotheekregels. De belangrijkste maatregelen op een rij:

- De huren stijgen geen 9 procent, maar maximaal 6,5 procent.
- Huurders die er in inkomsten op achteruit gaan, krijgen onder bepaalde omstandigheden huurverlaging.
- Corporaties moeten mee-

betalen om de tekorten van de overheid op te lossen. Deze zogenoemde verhuurdersheffing wordt wel lager dan aanvankelijk de bedoeling was: uiteindelijk 1,7 miljard euro per jaar (in plaats van 2,1 miljard). Een deel van het bedrag, 70 miljoen euro, gaat naar een investeringsfonds voor de woningmarkt. Na twee jaar wordt bekeken welke effecten de heffing heeft. Als die te schadelijk zijn, wordt de heffing verlaagd.

- De aflossingstermijn voor nieuwe hypotheeklen gaat van 30 naar 35 jaar.
- Huizenkopers krijgen de mogelijkheid maar de helft van hun hypotheek af te lossen. Daardoor moet het voor starters op de woningmarkt makkelijker worden een huis te kopen. Dat leidt er wel toe dat er minder hypotheekrente kan worden afgetrokken.
- De btw op renovaties en verbouwingen gaat een jaar lang van 21 naar 6 procent.

BuZa ontraadt reizen naar Zuid-Sudan



Foto: AFP

Door de gevechten zijn veel mensen op de vlucht geslagen. Vluchtelingen zoeken hulp en onderdak bij de VN'ers in Juba.

DEN HAAG — Het ministerie van Buitenlandse Zaken ontraadt sinds gisteravond alle reizen naar Zuid-Sudan. Aanleiding vormen de gevechten tussen militairen die sinds zondagavond in de hoofdstad Juba woeden.

Nederland beraadt zich momenteel over de vraag of maatregelen voor het ambassadepersoneel moeten worden genomen. De Verenigde Staten besloten vandaag medewerkers van de ambassade die niet strikt

noodzakelijk zijn, te evacueren. Behalve het ambassadepersoneel blijven er 154 geregistreerde Nederlanders in het Afrikaanse land. Buitenlandse Zaken raadt degenen die in Juba wonen en wer-

ken aan thuis te blijven. Nederlanders die elders in het land verblijven, wordt geadviseerd Zuid-Sudan op eigen gelegenheid te verlaten. De straten in Juba zijn volgens het ministerie afgesloten voor verkeer. Het vliegveld is gesloten voor zowel inkomend als uitgaand vliegverkeer. BuZa sluit niet uit dat de situatie ook in de deelstaten zal verslechteren. Zuid-

Sudan is sinds 9 juli 2011 onafhankelijk. Eind juli dit jaar verving president Salva Kiir zijn vicepresident en het hele kabinet, waardoor onder meer sterke politieke spanningen ontstonden. Ook stammenstrijd speelt mee bij de onlusten in het straatarme land. Journalisten melden dat ongeveer 500 mensen bij de gevechten zouden zijn omgekomen.

CoolCat tekent Bangladesh-akkoord alsnog

AMSTERDAM — Modeketen CoolCat heeft alsnog een handtekening gezet onder een akkoord waarin de veiligheid in kledingfabrieken in Bangladesh wordt geregeld. Dat heeft het bedrijf vandaag laten weten. CoolCat kreeg eind november een veeg uit de pan van minister Lilianne Ploumen omdat het bedrijf het akkoord nog niet had ondertekend.

Maar volgens CoolCat waren er in de oorspronkelijke tekst nog te veel open eindjes. Nu daar binnen de branche besluiten over zijn genomen, heeft het bedrijf het akkoord ondertekend. Een woordvoester van CoolCat kon niet zeggen waar de 'open eindjes' over

gingen. Ploumen verweet behalve CoolCat ook Prénatal en Wibra dat ze geen verantwoordelijkheid willen nemen voor de textielarbeiders die goedkoop hun kleding maken. Aanleiding voor haar tirade was het instorten van een kledingfabriek in Bang-

ladesh op 24 april, waarbij meer dan 1100 doden vielen. CoolCat-topman Roland Kahn noemde de actie van Ploumen schandalig en schadelijk voor zijn bedrijf. Hij wees er verder op dat maar een klein deel van de collectie in Bangladesh wordt gemaakt, het merendeel komt uit 'hoogwaardige landen'.

Wibra laat weten het akkoord vooralsnog niet te ondertekenen. Twee bezwaren

van het bedrijf zijn nog niet weggenomen, maar Wibra verwacht dat dat half januari alsnog het geval zal zijn. Een van de bezwaren is dat niet duidelijk is wie de kosten gaat betalen van fabrieken die niet aan de brand- en bouwveiligheid voldoen. De strekking van het akkoord ondersteunt Wibra wel, aldus een jurist van het textielbedrijf.

Prénatal was niet bereikbaar voor commentaar.

71 journalisten gedood in 2013

PARIJS — Wereldwijd hebben 71 journalisten het afgelopen jaar hun werk met de dood moeten bekopen. Dat blijkt uit het jaarlijkse overzicht van Reporters zonder Grenzen dat vandaag is verschenen.

Het dodental is volgens de organisatie 'zeer hoog', maar wel lager dan in 2012. In dat 'uitzonderlijk dodelijke jaar' kwamen 88 journalisten om het leven. Reporters zonder Grenzen signaleert verder een grote toename van het

aantal ontvoeringen van journalisten. In 2013 werden 87 journalisten gekidnapd, onder wie de Nederlandse Judith Spiegel die samen met haar partner Boudewijn Berendsen maandenlang zat opgesloten in Jemen. De twee kwamen vorige week in Nederland terug na een ontvoering die bijna een halfjaar had geduurd. Een jaar eerder waren 'slechts' 38 journalisten ontvoerd. De stijging valt vooral toe te schrijven aan Syrië, waar meer dan de helft van alle ontvoeringen plaatsvinden.

Sport

Voetballers kunnen geen 'Sporter van het Jaar' worden

AMSTERDAM — Het zal waarschijnlijk nooit echt wat worden tussen de voetballers en het sportgala. Arjen Robben greep ondanks een geweldig seizoen bij Bayern München toch naast de titel van sportman van het jaar. Turner Epke Zonderland, wereldkampioen op de rek, kreeg de onderscheiding voor de derde keer op rij en voor de vierde maal in zijn loopbaan.

Robben was er vooraf al niet van uitgegaan dat hij zou winnen. De Nederlandse international, die in Amsterdam aanwezig kon zijn omdat hij aan de kant staat met een knieblesure, vond het al een eer dat hij genomineerd was. Hij begreep echter niet veel van de eeuwige discussie over de bijrol van het voetbal tijdens de jaarlijkse verkiezing. "Voetbal is net zo goed een sport. Maar voor mij is het al bijzonder om genomineerd te zijn." De aandacht voor Robben was groot. Veel sporters wilden met de ster van Bayern München op de foto. Ook Sven Kramer, de derde genomineerde, sprak openlijk zijn voorkeur uit voor Robben, met wie hij regelmatig contact heeft.

Hij droeg bij de live verbinding met Heerenveen, waar de schaatser traint met het oog op de Spelen, een shirt van Bayern München met de naam van Robben. "Ik weet hoe moeilijk Robben het de afgelopen tijd heeft gehad met de blessures. Niet ten nadele van Zonderland, maar ik wil Robben graag steunen." Het hielp echter niet, want de stemmen waren al geteld en die vielen uit in het voordeel van Zonderland. De turner won eerder in 2009, 2011 en 2012. De Fries was behoorlijk geëmotioneerd. "Het is toch wel bijzonder voor mij om hier weer te zijn en weer te worden gekozen door jullie." Bij de vrouwen ging de titel voor de derde keer naar wielrenster Mari-

anne Vos. Ze werd verkozen boven zwemster Ranomi Kromowidjojo en schaatsster Ireen Wüst, die beiden ontbraken. Vos kreeg de titel eerder in 2008 en 2009. Vos werd in 2013 wereldkampioen veldrijden en op de weg. Ze glunderde op het podium. "Geweldig om hier weer te zijn met die andere genomineerden. Als je gekozen wordt door de andere sporters, geeft dit wel heel veel glans. Ik kan daar best trots op zijn."

Robert Meeuwsen en Alexander Brouwer, wereldkampioen beachvolleybal, wonnen de titel van sportploeg van het jaar. Gerard Kemkers, trainer van Kramer en Wüst, werd uitgeroepen tot coach van het jaar. Veldrijder Mathieu van der Poel mag zich het talent van 2013 noemen. 'Bladebabe' Malou van Rhijn werd voor de tweede keer op rij gekozen tot gehandicapte sporter van het jaar.



Foto: Belumer

Champions League-winnaar Arjen Robben werd niet verkozen tot Sportman van het Jaar.

Boris Becker nieuwe trainer Djokovic

BERLIJN — Boris Becker is het komende seizoen de hoofdtrainer van tennisser Novak Djokovic. De Duitse drievoudig winnaar van Wimbledon zal de Serviër al tijdens de Australian Open in januari begeleiden.



Foto: Miami Herald

Boris Becker kan de sigaar even in de hoek gooien, er is werk aan de winkel.

"Ik vind het fantastisch dat ik de mogelijkheid krijg om met Boris te werken", laat Djokovic in een persbericht weten. "Hij is een heuse legende." Becker laat op zijn beurt weten dat hij uitkijkt naar de samenwerking met Djokovic. "Ik ben trots dat Novak me gevraagd heeft om zijn coach te worden." De 46-jarige Becker gaat nauw samenwerken met de Serviër Marian Vajda, die al sinds 2006 met Djokovic traint. Hij was tussen 1997 en 1999 bondscoach van de Duitse Davis Cup-ploeg. Becker zal Djokovic bijstaan tijdens alle Grand Slams en de toernooien in Dubai, Miami, Monte Carlo, Rome, Cincinnati, Shanghai, Parijs en Londen. "Dit zijn de

belangrijkste toernooien in onze sport", zegt Djokovic. "Ik weet zeker dat Becker dan iets kan toevoegen aan onze staf zodat ik maximale resultaten kan boeken. Hij en Vajda gaan een winnende combinatie vormen." Vajda staat achter de komst van Becker. "We hebben de laatste acht jaar al onze

doelstellingen bereikt", laat hij weten. "Novak is toe aan een nieuwe trainer. Ik zal nu iets meer tijd voor mijn familie hebben." Djokovic verdedigt in Melbourne zijn titel op de Australian Open. Hij start daar als nummer twee van de wereldranglijst, achter de Spanjaard Rafael Nadal.

Onderzoek steun Spaanse clubs

BRUSSEL — Brussel bekijkt of de topvoetbalteams FC Barcelona en Real Madrid en vijf andere Spaanse clubs illegale staatssteun hebben ontvangen. Europees Commissaris Joaquin Almunia (Mededinging) maakte vandaag bekend dat er formele onderzoeken zijn geopend. De Europese Commissie handelt na klachten van 'bezorgde burgers' over de teams. Mochten de clubs inderdaad hebben geprofipteerd, dan zou dat uiteindelijk kunnen leiden tot sancties. Bij de staatssteun ging het onder meer om belastingvoordelen en het garant staan bij leningen.

Stenson Europees golfer van het jaar

LONDEN — Henrik Stenson is gisteren uitgeroepen tot Europees golfer van het jaar. De 37-jarige Zweed kende een formidabel seizoen op zowel de Europese als de PGA Tour, met in totaal vijf titels. Hij won onder meer de Race To Dubai en het World Tour Championship.

Bij dat laatste toernooi miste Stenson over 72 holes maar vijf keer de fairway en viermaal de

green. Het resultaat waren rondes van 68, 64, 67 en 64 slagen. Zijn totaal van 263 (-25) was een baanrecord. De golfer uit Stockholm was erg ingenomen met zijn uitverkiezing met unanieme stemmen. "Het is een grote eer. Dit reflecteert het gloriejaar dat ik heb gehad. Je mag het een droomseizoen noemen, het jaar van mijn leven of wat dan ook. Het was in elk geval ongelooflijk. Ik ben heel blij met deze prijs, temeer daar ik de eerste Zweed ben die hem krijgt."

Van Oostveen: Koeman nooit benaderd

ZEIST — De KNVB heeft nooit het initiatief genomen om met Ronald Koeman of zijn zaakwaarnemer te praten over de functie van bondscoach bij het Nederlands elftal. Dat laat Bert van Oostveen, directeur betaald voetbal, vandaag weten op de site van de nationale voetbalbond.

Van Oostveen ergert zich aan de suggestie in verschillende media dat de KNVB valse verwachtingen bij de trainer van Feyenoord zou hebben gewekt. "De afgelopen dagen zie ik allerlei complottheorieën en feitelijke onjuistheden voorbij komen. De gesuggereerde theorieën vind ik bijzonder hinderlijk en verbazen mij ten zeerste. Laat ik helder zijn: het beeld zoals nu geschetst, is absoluut onjuist. De KNVB heeft nimmer het initiatief genomen met Koeman of zijn zaakwaarnemer over een eventueel bonds-

coachschap te praten. Voor de komende periode focussen wij ons op het aanstellen van de nieuwe bondscoach en staf. Daar wil ik het tot het moment van presenteren bij laten." Koeman reageerde afgelopen zondag nog geïrriteerd op de berichten dat de KNVB zo goed als zeker Guus Hiddink aanwijst als opvolger van Louis van Gaal, die na het WK opstapt bij het Nederlands elftal. "Daarover kan en heb ik genoeg te zeggen, maar nu nog even niet", zei de trainer van Feyenoord. "Ik

vind dit geen gepast moment. Ook mijn focus moet nog op de komende wedstrijden met Feyenoord liggen. Daarna beginnen de feestdagen en zal ik ongetwijfeld een keer goed zeggen wat ik ervan vind. Maar je krijgt in het leven nu eenmaal niet altijd wat je graag zou willen." Van Oostveen wil niet bevestigen dat Hiddink inderdaad terugkeert naar het Nederlands elftal. „De KNVB is op dit moment niet in de positie om inhoudelijk te reageren. We bewandelen de koninklijke route en zullen in dit traject de gepaste zorgvuldigheid in acht nemen. De nieuwe bondscoach en staf worden gepresenteerd zodra het plaatje compleet is, net zoals wij dit de afgelopen jaren gedaan hebben."

Skiester Worley mist OS

COURCHEVEL — Tessa Worley moet de Olympische Spelen van Sotsji door een ernstige knieblesure aan zich voorbij laten gaan. De Franse skiester crashte gisteren tijdens de wereldbekerwedstrijd slalom in Courchevel hard en werd naar een ziekenhuis in Lyon gebracht.



Foto: AFP/Philip Desmazes

Bij afwezigheid van Tessa Worley zag Marlies Schild haar kans schoon.

Een MRI-scan wees uit dat ze de voorste kruisband in de rechterknie heeft gescheurd. Bovendien is de buitenmeniscus beschadigd. Worley raakte in de eerste manche uit balans en vloog de omheining in. De 24-jarige wereldkampioene op de reuzenslalom bleef zo'n 20 minuten liggen voordat ze op een brancard werd afgevoerd. Afgelopen zondag won ze in Sankt Moritz nog een wereldbekerwedstrijd op haar specialiteit. Haar landgenote Marion Rolland, titelhoudster op de afdaling, liep in september

tijdens de training dezelfde knieblesure op en kon haar olympische aspiraties eveneens vergeten. Met de revolidatie is doorgaans zes tot negen maanden gemoeid. Door het ontbreken van Worley wist de Oostenrijkse skifamilie Schild in Courchevel de wereldbekerwedstrijd

slalom te domineren. Marlies Schild (32) was in de Franse sneeuw de snelste in 1.45,17, haar jongere zus Bernadette (23) verraste met de derde plaats (1.46,39). De Zweedse skiester Frida Hansdotter wist zich nog tussen de zusjes Schild op het podium te wurmen, met 1.45,50.

Roda JC heeft geen topkandidaat

KERKRADE — Roda JC heeft nog niet gesproken met een mogelijk kandidaat voor de vacature van hoofdtrainer. Dat zegt technisch manager Leon Vlemmings vandaag op de site van de club uit Kerkrade. Roda JC wil voor 5 januari een opvolger voor de zondag ontslagen Ruud Brood hebben gevonden. Op die dag vertrekt de club naar het Spaanse Malaga voor een trainingskamp. Vlemmings heeft naar eigen zeggen een lijst met mogelijke kandidaten. "Maar er is voor ons geen eerste, tweede, derde of vierde keus. De trainers die we voor ogen hebben zijn in onze ogen allen geschikt om de vacante functie in te vullen en er is voor ons dus ook geen topkandidaat", zegt hij. Ernest Faber heeft al laten weten dat hij niet beschikbaar is. De assistent van trainer Phillip Cocu bij PSV heeft het goed naar zijn zin in Eindhoven. Rick Plum en Regilio Vrede nemen voorlopig bij Roda JC de taken waar van de ontslagen Brood.

Koeman ontbreekt bij Feyenoord

ROTTERDAM — Trainer Ronald Koeman zit vanavond niet op de bank als zijn ploeg Feyenoord bij Heracles Almelo bekert. De coach ontbreekt vanwege trieste familieomstandigheden. Vader Martin Koeman werd zondag getroffen door een hartstilstand en ligt sindsdien in coma in het Medisch Centrum in Leeuwarden. Koeman was volgens RTV Noord bij een amateurwedstrijd in Leeuwarden toen hij werd getroffen door een hartstilstand. Hij is ter plekke gearriveerd. Koeman is al 50 jaar verbonden aan FC Groningen. Hij speelde meer dan 500 wedstrijden voor GVVAV en later FC Groningen. Voor de club vervulde hij sinds 1963 diverse functies. De vader van Erwin en Ronald Koeman kwam één keer voor Oranje uit. Feyenoord staat tegen Heracles Almelo onder leiding van de assistent-trainers Jean-Paul van Gastel, Giovanni van Bronckhorst en Patrick Lodewijks.

Havenaar krijgt drie wedstrijden

ZEIST — Vitesse kan de komende drie wedstrijden niet beschikken over Mike Havenaar. De beroepscommissie van de KNVB heeft vandaag besloten de straf voor de Japanse spits iets te verlichten. Van de vier duels schorsing is er nu één omgezet in een voorwaardelijke straf. Trainer Peter Bosz mist Havenaar vanavond in de bekerwedstrijd tegen Roda JC en vervolgens ook in de competitie duels met Heracles Almelo (zaterdag) en PEC Zwolle (18 januari). De lange aanvalleur maakte ruim een week geleden in de gewonnen wedstrijd tegen PSV (2-6) al dan niet bewust een harde overtreding op Stijn Schaars, die daardoor een fikse blessure opliep. Schaars staat vanwege een haarscheurtje aan de onderzijde van zijn rechter knitbeen zeker zes weken aan de kant.

Wilt u als abonnee voortaan de krant in de brievenbus hebben? Laat het ons weten!

U kunt een mail sturen naar bezorgingaruba@amigoe.com of bel ons op # 582-4333.

U krijgt vanaf nu tot aan 31 december 2013 de tijd om aan te geven of u liever de krant in de bus wilt.

STICHTING ALGEMEEN PENSIOENFONDS ARUBA

Het kantoor van de Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba zal voor het publiek gesloten zijn op:

Maandag 23 december 2013 t/m vrijdag 3 januari 2014.

Ons kantoor zal weer geopend zijn op maandag 6 januari 2014.

DE HOORT HET VERSCHIL

BINNENKORT OP JOUW RADIO TE HOREN

Voor informatie:
Tel: (297) 593 0705
Email: rico@fresharuba.com
[facebook.com/fresharuba](https://www.facebook.com/fresharuba)

- Nederlandse presentatie
- Internationale muziek
- Hits uit de 70's, 80's, 90's en 00's
- Nederlands en internationaal nieuws
- Lokaal nieuws
- FRESH FM... verfrissend!